

# Proyecto Etwinning

- Introducción
- ETWINNING: ¿Qué es eTwinning?
  - ¿Qué es eTwinning? Introducción
- ETWINNING: ¿Qué es el ABP?
  - ¿Qué es el ABP?
- ETWINNING: El mundo que ofrece eTwinning. Twinspace
  - El mundo que eTwinning ofrece. Twinspace y proyecto
  - Créditos
- CC BY SA Este curso y sus materiales se distribuyen con licencia Creative Commons Con  
tenido creado por el \*\*Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del  
Profesorado Ministerio de Educación, Cultura y Deporte\*\*

# Introducción

**¡Atención!** Si estás haciendo este curso en convocatoria de verano, regístrate en la plataforma etwinning cuanto antes. Necesitarás un documento sellado por el equipo directivo para darte de alta y en verano las cosas complican.

Como miembros de la Unión Europea, nuestro sistema educativo promueve la creación de ciudadanos europeos capaces de participar de forma activa en la vida de la comunidad. Para ello, la iniciativa eTwinning permite promover la colaboración escolar en toda Europa integrando, al mismo tiempo, las tecnologías de la información y la comunicación. En este curso, se muestra el modo en que la plataforma apoya a los centros escolares prestándoles las herramientas y los servicios necesarios que facilitan su asociación para desarrollar un proyecto en común.

Este curso ofrece un espacio de reflexión colectiva y aprendizaje sobre cómo diseñar e implementar proyectos de forma colaborativa a través de la plataforma eTwinning. En última instancia, el curso pretende que estos conceptos se lleven al aula y contribuyan a mejorar la práctica docente.

Al participar en la comunidad eTwinning, los docentes pueden comunicarse, colaborar y desarrollar proyectos con los centros escolares de los países europeos participantes, enriqueciendo así su práctica docente y permitiendo que tanto su centro como sus alumnos se sientan parte de la comunidad educativa europea. Durante el curso, se mostrará cómo un proyecto eTwinning alcanza una dimensión intercultural que permitirá que los alumnos exploren y desarrollen su ciudadanía europea, lo que redundará en un futuro con más intercambios y cooperación entre las jóvenes generaciones europeas.

“ CC BY SA Este curso y sus materiales se distribuyen con licencia Creative Commons Contenido creado por el

**Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del  
Profesorado Ministerio de Educación, Cultura y Deporte**

ETWINNING: ¿Qué es  
eTwinning?

# ¿Qué es eTwinning?

## Introducción

Para dar comienzo al bloque 1 vamos a llevar a cabo una rutina de pensamiento sobre el siguiente vídeo:

<https://www.youtube.com/embed/fquigz95jag>

Vídeo YouTube - eTwinning SNA - España (1:18)

La rutina de pensamiento se llama **VEO-PIENSO-ME PREGUNTO** y consta de escribir varias frases o palabras describiendo lo que has visto, has pensado y te has preguntado durante el vídeo.

VEO	PIENSO	ME PREGUNTO

Las conclusiones de la rutina de pensamiento te serán útiles para la realización de la primera tarea.

## ¿Qué es eTwinning?

eTwinning es una iniciativa de la Comisión Europea en modo de programa educativo que promueve la colaboración y hermanamiento de dos o más centros escolares, ya sea de un mismo país o de distintos países europeos. Dicho hermanamiento sirve para establecer proyectos educativos sobre cualquier tema del ámbito escolar, basados en el trabajo en colaboración, desarrollo de las competencias clave, el uso de las TIC y la potenciación de la dimensión europea.

Hay que destacar los aspectos positivos de estos hermanamientos como: el sentido de creación de comunidad con otros centros; las posibilidades de aprendizaje entre pares, ya sea entre docentes o entre alumnos; pero, sobre todo, destacaremos la posibilidad de compartir ideas y experiencias

para el crecimiento personal o colectivo dentro de la sociedad europea.



eTwinning comenzó como iniciativa Europea en el 2005, como parte fundamental del programa eLearning de la Unión Europea para la integración de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en los sistemas de educación y formación en Europa.

Desde 2014, eTwinning está integrado en programa Erasmus +, dentro de la Acción 2: Cooperación para la innovación y el intercambio de buenas prácticas.

La estructura del programa es la siguiente:

- Participan un total de 41 países donde 28 son estados miembro de la UE, 7 países candidatos o con relación especial y 6 países eTwinning Plus (los cuales desarrollaremos en otro punto del bloque).



Alemania	Austria	Bulgaria
Bélgica	Chipre	Croacia
Dinamarca	Eslovaquia	Eslovenia
España	Estonia	Finlandia
Francia	Grecia	Hungría
Irlanda	Islandia	Italia
Letonia	Lituania	Luxemburgo
Malta	Noruega	Países Bajos
Polonia	Portugal	Reino Unido
República Checa	República de Macedonia	Rumanía
Suecia		Turquía



- eTwinning está organizado a nivel europeo por el Servicio Central de Apoyo (SCA), con sede en Bruselas (<http://www.etwinning.net>) y a nivel nacional está coordinado por los respectivos Servicios Nacionales de Apoyo. En España, el Servicio Nacional de Apoyo (SNA) pertenece al Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado (INTEF) del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, desde donde trabaja en coordinación con todas las Comunidades y Ciudades Autónomas (<http://www.etwinning.es>). Las condiciones de participación son:
  - Las condiciones de participación son:
    - Niveles educativos anteriores a la Universidad.
    - Todas las materias, interdisciplinar, transversal...
    - Lengua de trabajo: todas (entre ellas, el español, cuyo uso crece día a día en Europa).
    - Perfil de participantes: docentes, alumnos, equipos directivos, asesores de centros de profesores, inspectores, bibliotecarios...
- Con datos de participación del 1 de Marzo de 2018:
- En Europa hay:
  - 71499 proyectos.
  - 190498 centros.
  - 556714 profesores registrados
- En España
  - 17834 proyectos
  - 14300 centros registrados
  - 46473 docentes inscritos.

Fuente de los datos: [eTwinning.net](http://www.etwinning.net) - [eTwinning.es](http://www.etwinning.es)

## ¿Quién puede participar?

## Beneficios de la participación en

# eTwinning

Como ya se ha comentado en los apartados anteriores en la iniciativa eTwinning puede participar cualquier docente con su grupo de alumnos, siempre y cuando tenga ganas de implementar el trabajo por proyectos y abrir de par en par las puertas de su aula. Es válido para docentes con entusiasmo y con ganas de entusiasmar a sus alumnos.



Los beneficios del trabajo a través de eTwinning son múltiples:

- Fomenta el **sentido de equipo**: Al entrar a formar parte de la comunidad eTwinning encontrarás un lugar para trabajar lleno de docentes que, como tú, quieren encontrar una educación y metodología diferente. Este es el principal motivo para la participación, la comunidad eTwinning te ofrece las herramientas y las oportunidades necesarias para compartir con otros docentes, para buscar sinergias que produzcan cambios en las aulas y centros educativos.
- Se encuentra en un **entorno seguro**: Todas y cada una de las personas que están dentro de la plataforma pertenecen a un centro escolar, que ha sido verificado y contrastado por los diferentes SNA. La plataforma eTwinning, por tanto, ayuda a la conexión de docentes y alumnos: nos ofrece espacios para desarrollar los proyectos, compartir los productos, establecer colaboraciones dentro de un entorno seguro, controlado y libre de publicidad, que no siempre es fácil encontrar en otro tipo de plataformas o en las redes sociales.
- Ofrece oportunidades de **desarrollo profesional**: La plataforma es un lugar donde compartir y crear, junto con compañeros docentes, desde cero y hasta donde vuestras posibilidades quieran llegar. Dentro de la plataforma también se ofrece formación, seminarios online, talleres y encuentros didácticos que ayudan a mejorar. Es decir, no es necesario registrarse en la plataforma única y exclusivamente para la realización y registro de proyectos, ya que como docentes se pueden aprovechar las ofertas de desarrollo profesional que nos ayudan a crecer, ver, formarse y comenzar a crear el camino en el que posteriormente desarrollar un proyecto.
- Proporciona toda la **ayuda** necesaria: Desde la plataforma, a través del e-mail, las tarjetas del proyecto y los foros puedes encontrar todo el apoyo que necesites. También te ayudará el SNA y la red de Embajadores eTwinning, quienes estarán ahí para animar, guiar y acompañar al docente antes, durante y después de un proyecto. Uno de los grandes beneficios de la plataforma eTwinning es todas las posibilidades de asesoramiento y ayuda que encontramos. Una de las más importantes será la disponibilidad continua del Servicio Nacional de Apoyo. Contactar con ellos será sencillo y rápido desde la plataforma: dentro de cada proyecto se encuentra un apartado que se llama **tarjetas del proyecto**, a través de las que puedes ponerte en contacto con el SNA

para plantear cualquier duda o consejo que necesites.

- Se gestiona **sin burocracia**: para comenzar en eTwinning tan sólo tendrás que facilitar unos pequeños datos sobre tu centro de trabajo y sobre ti mismo como docente. Y en el momento de registrar un proyecto tan sólo será necesario ir rellenando un formulario que la plataforma ofrece con las bases del mismo. Esta sencillez ayuda al docente a tener más tiempo para la creatividad y el desarrollo de una planificación colaborativa del proyecto.
- Da **reconocimiento** del trabajo realizado: Todos los proyectos que se lleven a cabo dentro de la plataforma podrán ser reconocidos con **certificados de calidad o premios** tanto nacionales como Europeos. Desde el comienzo se puede encontrar en la plataforma y en la página web del Servicio Nacional de Apoyo la rúbrica con los criterios de un proyecto de calidad. Esto propicia que podamos crear un gran proyecto desde el comienzo y que, tras su desarrollo, poseamos las evidencias y productos necesarios para solicitar dicho sello y reconocimiento.
- Da lugar **alumnos motivados**: Los alumnos disfrutan trabajando a través de los proyectos, encuentran motivador el trabajo y el contacto con alumnos iguales de otros países. El hecho de implementar un nuevo tipo de metodología, buscando la colaboración con otros agentes (otro centro educativo, otros docentes, otros alumnos,...), la inclusión de otras realidades, etc. hacen que los alumnos muestren un interés especial por el aprendizaje y el posterior éxito.

## ¿Qué es un embajador eTwinning?

Un embajador eTwinning es un docente con una gran experiencia en el trabajo y desarrollo de eTwinning. Es decir, son profesores que han llevado a cabo diferentes proyectos, los cuales han conseguido, en diferentes ocasiones, el reconocimiento del Sello de Calidad Nacional o Europeo (criterios) o han sido galardonados con el premio Nacional o Europeo que eTwinning ofrece.



La red de Embajadores eTwinning está siempre al servicio de cualquiera de los docentes que quiera comenzar, que tenga dudas en el camino o que necesite de ellos para la promoción de eTwinning. Como docente no dudes en entrar en contacto con ellos, recuerda que su misión es ayudarte. Existen diferentes maneras de poder encontrar quién es el embajador más cercano al centro educativo o aquel embajador que más te interesa. Al pie de esta página encontrarás más



información al respecto.

Esta red de profesionales tiene como labor la difusión de eTwinning y sus beneficios así como la formación de profesorado, tanto presencial como online, a través de talleres en centros de profesores, presentaciones en congreso y jornadas, o asesoramiento mediante el contacto directo con ellos.

En la red nacional de Embajadores de eTwinning hay profesorado de Educación Infantil, Primaria, de Secundaria y Formación Profesional, los cuales no se distinguen exclusivamente por su buen hacer en eTwinning sino por el entusiasmo respecto a la metodología colaborativa de aprendizaje basado en proyectos (ABP) que este programa lleva implícita.



Entre los trabajos llevados a cabo por un embajador eTwinning estarían:

- Colaborar con el Servicio Nacional de Apoyo (SNA) y las Comunidades Autónomas en la formación y el apoyo de docentes.
- Ser referente en un entorno próximo a los docentes implicados en aspectos tanto pedagógicos como técnicos.
- Generar interacción entre los diferentes docentes que trabajan en la plataforma y el propio servicio de eTwinning.
- Participar en la formación ofrecida por el SNA para continuar ampliando y profundizando en el conocimiento del programa y la plataforma.

La selección y designación de un Embajador eTwinning se produce de manera conjunta entre el SNA y las diferentes Comunidades Autónomas.

En el siguiente link podrás encontrar todos los Embajadores eTwinning de la red española.

- [Mapa Embajadores eTwinning en España.](#)

Dentro de la plataforma eTwinning Live, en el propio perfil del docente, podremos buscar personas dentro de la red eTwinning. Si a en el momento de realizar esa búsqueda se elige el tipo de usuario que se busca como Embajador, encontraremos docentes con dicha misión. Además, se puede orientar la búsqueda estableciendo criterios de país, Comunidad Autónoma, etc.

# Buscar personas y centros educativos en eTwinning

*Escribe una palabra clave, un nombre, un lugar...*

## Función

Todo

## Asignatura

Todo

## Tipo de usuario

Todo

Todo

Embajador

Asesor

Ayuda

Edad mínima

## Familia Profesional

Todo

## Comunidad Autónoma

Todo

Edad máxima

## Idioma

Todo

## Intereses

El [blog de Embajadores Nacionales](#) es el lugar donde este equipo de docentes muestra las diferentes acciones formativas y de difusión llevadas a cabo en los diferentes lugares en los que trabajan. Además, se ha convertido en un espacio para el intercambio de experiencias, la comunicación y la reflexión.

Existen también diferentes webs y blog generados por los embajadores de una determinada área o Comunidad Autónoma:

[Embajada eTwinning Asturias.](#)

[Ambaixada Catalana d'eTwinning.](#)

[Embajada eTwinning Ceuta.](#)

[eTwinning Extremadura](#)

Embaixada eTwinning Galicia.

Embajada eTwinning La Rioja

Embajada eTwinning Murcia

eTwinning Navarra

## ¿Qué es eTwinning Plus?



**eTwinning Plus es un proyecto cuyo objetivo es profundizar en la relaciones entre países de la Unión Europea y aquellos limítrofes o próximos a ella. Consiste en poner al servicio de los docentes una plataforma para conectar centros educativos de seis países “vecinos de Europa” con escuelas que participan en eTwinning.**

Los países participantes en eTwinning Plus son: Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Moldavia, Túnez y Ucrania.

eTwinning Plus promueve la colaboración entre escuelas a través del uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) dando ayuda, herramientas y servicios a los centros que están inmersos en dicho programa.

eTwinning Plus aporta un entorno online seguro, que anima a los miembros de la plataforma eTwinning a trabajar en proyectos educativos y comunicarse con otros “colegas” afines a ellos de “países vecinos de Europa”.

Recordar a los profesores que quieren participar en eTwinning Plus que en sus perfiles de eTwinning Live deben marcar la opción de poder ser encontrado o encontrar a profesores de eTwinning Plus. Lo mismo si se quiere abrir un proyecto en eTwinning Plus: se debe marcar en el perfil del proyecto.

eTwinning Plus está disponible en inglés, francés y ruso.

Si quieres saber más te recomendamos que visites el [siguiente enlace](#).

## ¿Quieres saber más?



- ¿Qué es eTwinning?, eTwinning España
- Vídeo eTwinning SNA - España
- Guía de referencia para la red nacional de Embajadores eTwinning
- Especial e-Twinning en la Aventura del Saber de TVE
- Web Servicio Nacional de Apoyo en España.
- Asistencia del Servicio Nacional de Apoyo: [asistencia@etwinning.es](mailto:asistencia@etwinning.es)

**ETWINNING: ¿Qué es el ABP?**

# ¿Qué es el ABP?

El Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP / PBL) se ha convertido en una de las metodologías activas más eficaz y cada vez más extendida en nuestro sistema educativo.

En la metodología ABP los alumnos llevan a cabo un proceso de investigación y creación que culmina con la respuesta a una pregunta, la resolución de un problema o la creación de un producto. Los proyectos han de planearse, diseñarse y llevarse a cabo con el fin de que el alumno pueda incorporar, de una manera factual, los contenidos y estándares de aprendizaje establecidos por la legislación educativa. La implementación del ABP permite que se puedan diseñar los temas e itinerarios de aprendizaje con mayor libertad, de forma que el producto final ya no es lo único importante sino que también son relevantes el proceso de aprendizaje, la profundización y el desarrollo de las competencias clave.

Los proyectos han de ser planeados, diseñados y llevados a cabo de tal manera que el alumno incorpore de una manera factual los contenidos y estándares de aprendizaje establecidos por la legislación educativa. Si bien, la implementación del ABP permite que se puedan diseñar los temas y los itinerarios de aprendizaje con mayor libertad. Así, el producto final deja de ser lo único importante y, junto a él, se presta atención al proceso de aprendizaje, la profundización llevada a cabo por los alumnos, así como el desarrollo de las competencias clave.



El Aprendizaje Basado en Proyectos ha de incluir competencias y habilidades del S.XXI para el alumnado:

- **Colaboración:** los alumnos necesitarán tiempos de trabajo establecidos y guiados hasta que sean capaces de llevarlo a cabo por su cuenta. Para ello será necesario facilitarles estrategias para la colaboración y la cooperación:
  - el uso de roles de trabajo.
  - diarios de trabajo.
  - trabajo por objetivos diarios.
  - las dinámicas del aprendizaje cooperativo.
- **Comunicación:** Saber comunicar qué se quiere, cómo se quiere y cuándo se quiere son aspectos fundamentales para que se produzca una buena colaboración. Para ello es necesario que los alumnos dispongan de tiempo organizado para realizar: puestas en común; el planteamiento y resolución de dudas; y la evaluación de su propio trabajo
- **Pensamiento Crítico:** Los proyectos han de desarrollar la capacidad de pensar en el alumnado. Además, el análisis de información, la toma de decisiones y la defensa de posiciones encontradas son estrategias que desarrollarán los alumnos en el proceso de trabajo. Para que pueda llevarse a cabo, el profesorado tendrá que guiar cuidadosamente la oferta de estrategias y herramientas. Las rutinas de pensamiento son estrategias cognitivas, preguntas u organizadores gráficos sencillos que promueven el desarrollo y la estructuración del pensamiento en los alumnos. Fueron desarrolladas por investigadores de la Universidad de Harvard dentro del

Proyecto Zero (2008).

- **Nuevas Tecnologías:** Las TIC se convierten en algo central en el Aprendizaje Basado en Proyectos, si bien no podemos considerarlo como algo fundamental e imprescindible. Las TIC abren nuestras aulas al mundo globalizado de la información y la comunicación, por lo tanto nos ofrecen herramientas para la investigación, la creación y la difusión del trabajo. Uno de los puntos importantes de su uso es la facilidad de colaborar a la hora de trabajar en equipo, destacando especialmente el uso de las herramientas Google aplicadas a la educación.



La metodología ABP no sólo supone la realización de meros trabajos:

- Es necesario la creación y el diseño pormenorizado del **escenario de aprendizaje**. Este escenario tendrá que parecerse lo más posible a la realidad, una realidad cercana al alumno, ya que se busca un aprendizaje útil y vivencial.
- Los docentes son **guías del itinerario** de aprendizaje en el proceso del proyecto y en la reflexión sobre el mismo. El acento no ha de colocarse en el producto final sino en el cómo y por qué se ha llegado hasta allí.
- La **flexibilidad** en el diseño y creación del proyecto no es un “todo vale”. El itinerario creado ha de estar **fundamentado**, ser útil, tener sentido (especialmente para el alumnado) y estar integrado en el currículum educativo y en las programaciones.

## El ABP: sus pasos y la evaluación.

Como se ha destacado en el apartado anterior, el diseño de un proyecto y su implementación han de realizarse de una forma estructurada y meticulosa que permita que el proceso de aprendizaje se produzca desde la centralidad del alumno y la guía del docente.



En esta parte de contenidos se pretende ayudaros en el camino que hay que seguir para diseñar un proyecto que implemente la metodología ABP en nuestras aulas. Esta metodología será la base sobre la que construiremos posteriormente los proyectos eTwinning.

## El aprendizaje basado en proyectos

El trabajo por proyectos sitúa a los alumnos en el centro del proceso de aprendizaje gracias a un planteamiento mucho más motivador en el que entran en juego el intercambio de ideas, la creatividad y la colaboración.



Fuente: **Cómo aplicar el aprendizaje basado en proyectos en 10 pasos [infografía], Aula Planeta**

El punto de partida es la elección del **tema para el proyecto**. El tema será el eje principal de todo el proyecto y, por tanto, ha de ser realmente motivador, ya que es lo primero que se conoce de él. El tema puede ser elegido por el profesorado, por los alumnos o por un acuerdo entre ellos y estará íntegramente relacionado con el producto final que se decida crear como resultado del proyecto.

Identificar todos los **contenidos, objetivos y estándares de aprendizaje del currículum** que establece la legislación educativa y que están en relación con el tema de proyecto elegido. Aunque la legislación educativa ofrezca todos estos apartados de forma estanca en diferentes áreas de aprendizaje, en los proyectos estos elementos se mezclan convirtiéndose en algo multidisciplinar.

Una vez que el camino ha comenzado, hemos de clarificar cuál será nuestra meta, es decir, cuál será el **producto o productos finales** que queremos obtener. Este producto o productos han de relacionarse con el tema del proyecto y con las competencias que el alumnado posea y se quiera desarrollar en ellos. Es importante tener claro este punto, ya que será nuestra guía para el desarrollo del proceso que se llevará a cabo a lo largo del proyecto. En este apartado tiene cabida cualquier tipo de producto que consideremos, bien aquellos que usan las TIC, bien aquellos que

recurren a otro tipo de materiales o ideas. No obstante, el hecho de usar herramientas TIC o en la nube facilitará la posterior difusión del mismo.

Las **competencias a desarrollar** por el alumnado mediante el proyecto están muy relacionadas con el producto elegido, por lo tanto la decisión sobre las mismas puede tomarse incluso antes de definir el producto. El ABP hace que el alumno desarrolle el aprendizaje mediante la acción (**Learning by doing**), lo cuál supone que la adquisición de competencias sea más real y concreta que mediante otro tipo de metodología.

Cuando todos los pilares anteriores están completamente claros y fijados es cuando se es capaz de diseñar el **itinerario de aprendizaje** que los alumnos llevarán a cabo. Para ello es necesario que se trabaje sobre tres puntos principales:

- **Agrupamiento del alumnado:**\*\* En función del tipo de tareas que se vayan a llevar a cabo elegiremos una forma de trabajar u otra. Siempre siendo importante el establecimiento de roles de trabajo y normas de trabajo. Este punto nos asegurará que los alumnos tengan claras sus responsabilidades y sus funciones en cada momento.
- **Temporalización:**\*\* Para un buen desarrollo y finalización del proyecto es necesario establecer periodos de realización de las actividades, ofreciendo al alumnado tiempo para el diálogo y la discusión, para la creación, para la realización y la corrección. También es imprescindible fijar fechas para cada una de las fases o tareas, así como para la entrega y presentación del producto final. La exigencia en los tiempos hará que el trabajo sea más fructífero.
- **Tareas a realizar:**\*\* En el ABP el docente se convierte en guía y diseñador del itinerario de aprendizaje, por lo tanto, se han de crear diferentes tareas que promuevan la investigación, la creatividad, la comunicación y la reflexión del alumno. Estas tareas tendrán como único objetivo el acercamiento progresivo del alumno al aprendizaje de los contenidos establecidos y la realización del producto final. Si buscamos el desarrollo de la autonomía del alumnado en su aprendizaje será necesario ofrecer herramientas de ayuda (tutoriales, presentaciones ejemplo, rúbricas guía,...) para que así puedan hacerlo. A mayor explicitación de la actividad, mayor facilidad para que el alumno sea autónomo y mayor oportunidad para que el docente individualice el proceso de aprendizaje. A la hora de elaborar y diseñar las tareas eTwinning es necesario fomentar la colaboración entre los propios alumnos de un centro escolar y los de los otros centros que forman parte del proyecto. En el siguiente apartado nos centraremos en el trabajo de la colaboración en eTwinning.

# PROYECTOS eTwinning

## Claves para su diseño



### Paso 1

Idea: da forma a tu inspiración



### Paso 2

Título: elige con creatividad



### Paso 3

Descripción: explica tu proyecto



### Paso 6

Recursos: equipo y materiales



### Paso 5

Proceso de trabajo: tareas y tiempos



### Paso 4

Objetivos: enumera tus metas



### Paso 7

Resultados esperados: productos



### Paso 8

Evaluación: durante todo el proyecto



### Paso 9

Difusión de resultados



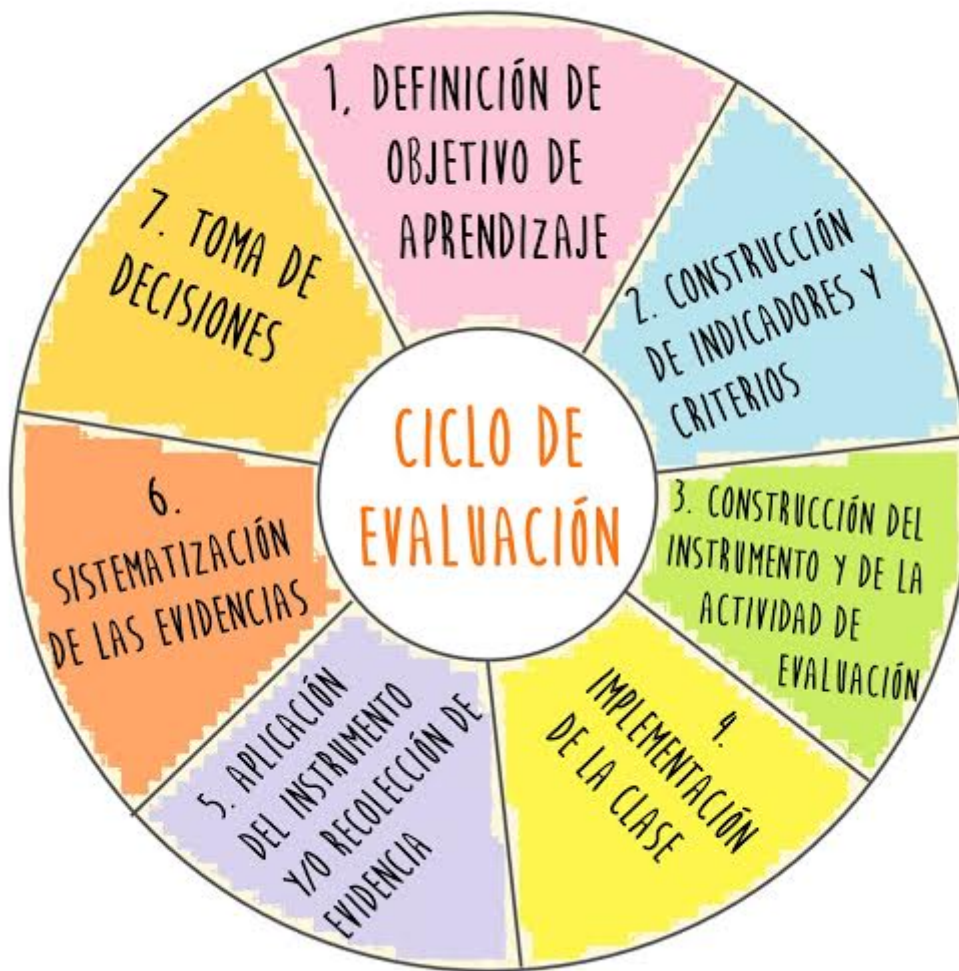
Una vez finalizado, llega un momento importante para cualquier proyecto: **la evaluación**. Los contenidos llevan consigo aparejados contenidos y competencias cuya adquisición y consecución hemos de evaluar.

La evaluación de todo el conjunto no ha de estar sólo en manos del docente, sino que han de estar presente todos los actores que participan en el proceso de aprendizaje: el alumno, su equipo de trabajo y el profesor. Todos ellos tendrán algo que aportar a la evaluación. Para ello establecemos tres tipos de evaluación:

- **Heteroevaluación:** Es aquella que se produce desde el punto de vista del docente, de la persona que ha diseñado el itinerario de aprendizaje y pretende evaluar la consecución y adquisición de los objetivos y las competencias planteadas. El mejor instrumento para la realización de esta evaluación será la rúbrica de evaluación, en la cual, desde el principio del proceso, el docente le muestra al alumno cuáles serán los aspectos que serán evaluados y cual ha de ser el resultado obtenido en función del grado de consecución dentro de esos aspectos.
- **Co-evaluación:** Es la evaluación realizada por los iguales, es decir, por los alumnos. Normalmente fruto de esta evaluación, los docentes obtendremos la visión de los alumnos sobre sus compañeros y el trabajo en equipo, la cooperación y la colaboración.
- **Autoevaluación:** Y, por último, el punto de vista del propio alumno sobre su trabajo y adquisición y consecución de competencias y objetivos. Para ello podremos utilizar la rúbrica de evaluación acompañada de algún instrumento que permita al alumno expresar su propia evaluación y los motivos de la misma. En muchas ocasiones este tipo de evaluación no sólo nos ofrecerá información acerca de su visión de la tarea, el producto final y sus logros sino acerca de su autoestima y la percepción que tiene sobre sí mismo.

Este tipo de evaluación es utilizada para las tareas y los productos llevados a cabo siguiendo la metodología ABP. Si bien cuando esta metodología es aplicada en el desarrollo de un proyecto eTwinning hemos de **añadir un tipo de evaluación que será la del propio proyecto**. En esta evaluación se encontrarán implicados todos aquellos que hayan formado parte del proyecto de una manera u otra (alumnos, docentes, familias, instituciones o asociaciones, etc...)

Esta evaluación será una **evaluación cualitativa y cuantitativa** en la que se trata de recoger el mayor número de datos y opiniones acerca del desarrollo del proyecto, adecuación de los contenidos, colaboración y cooperación llevada a cabo entre alumnos y entre los centros implicados.



Ciclo de Evaluación, Anarebolledok, (CC BY-SA 4.0)

## La colaboración en eTwinning

La colaboración en eTwinning es el aspecto fundamental para desarrollar un buen proyecto eTwinning y es la clave para el éxito de dicho proyecto.

Aunque el aspecto básico en un proyecto eTwinning es la colaboración entre los centros participantes. Es importante hacernos la siguiente pregunta para tener más claro la idea clave de este bloque.

### ¿Qué no es colaborar?





Terracotta Warriors (Contemporary) - Yue Minjun by Paul Stevenson (2010) <https://www.flickr.com/photos/pss/5098201846/>  
Attribution (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/>)  
Photo Attribution by PhotosForClass.com

Fuente: Photo for class

Muchos de nosotros estamos acostumbrados a oír esta palabra y utilizarla en nuestro vocabulario del día a día, pero a veces tenemos una visión distorsionada del significado y por eso es imprescindible tener una respuesta a esta pregunta.

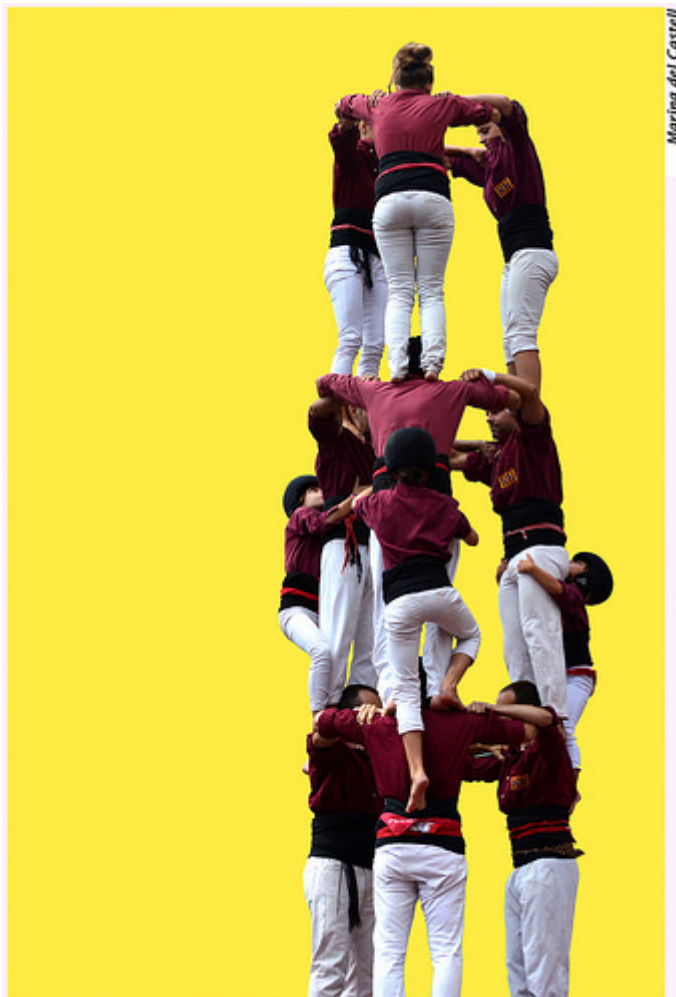
Colaborar no sería el que los alumnos realicen las actividades de manera paralela en sus centros, obteniendo un resultado final independiente.

Tampoco lo conseguiríamos aunque nos comunicáramos y nos mostráramos esos productos finales, ni siquiera estaríamos colaborando si sumáramos los productos y los presentáramos como un único producto final.

Por estas respuestas y muchas otras que nos puedan surgir, vamos a desgranar lo que es colaborar y aprenderemos reglas de oro para el éxito en un proyecto eTwinning.

## ¿Qué es colaborar?

La Real Academia de la Lengua Española dice que colaborar es **“trabajar con otra u otras personas en la realización de una obra”**. Es decir, consiste en realizar algo de manera conjunta desde el inicio, en su desarrollo y en su finalización.



Fuente: Photo for class

Hay puntos clave en la colaboración que debemos tener en cuenta para poder llegar al éxito. Por ejemplo cuando realizamos este proceso seguramente partiremos de ideas muy diferentes y necesitaremos buscar el consenso. Para conseguir el consenso tendremos que negociar y debatir, eso implicará tener una mente abierta y disponer de tiempo para hacerlo. La frase “mente abierta” es uno de los objetivos que persiguen los proyectos eTwinning ya que facilitan la interacción de diferentes puntos de vista ya sean culturales, sociales, raciales, etc... y como consecuencia de este objetivo y el uso del trabajo colaborativo, nuestra sociedad se convierte en más tolerante y respetuosa. Además, no debemos olvidar que muchas veces el tener consenso significa renunciar a las ideas propias en favor de las propuestas de nuestros socios.

Las actividades colaborativas entre colegios participantes van más allá de la comunicación: los alumnos no son meros receptores de información; ellos son miembros de un equipo, co-autores y co-creadores. Es decir, son partícipes de todo el proceso del proyecto desde el inicio, su desarrollo y el final. Es aquí donde el docente tiene el papel más importante, debe crear el escenario y las condiciones adecuadas para que la colaboración surja y los alumnos aprendan el proceso de colaborar. Ahí surgirá un rol de guía acompañante por parte del maestro para llevar a buen fin el proceso colaborativo.

En cuanto a la colaboración en un proyecto, dicho término significa que ambas clases o centros necesitan de la contribución de sus compañeros para realizar y terminar la tarea.

Trabajar con grupos mixtos de diferentes nacionalidades o centros participantes es muy efectivo para el éxito de una tarea colaborativa. Es decir aunar un pequeño grupo de una clase de un centro participante con otro pequeño grupo de otro centro participante dará como resultado un grupo mixto con diferentes nacionalidades o centros diferentes.

Lo descrito anteriormente sería una regla de oro para el éxito de una tarea colaborativa eTwinning.

En el siguiente apartado recogeremos las mismas extraídas de la presentación [Collaborative](#)

[Activities: the key to succesful eTwinning projects](#) de Irene Pateraki y Paraskevi Belogia.

## Las reglas de oro.

Como toda buena tarea o proyecto debe haber unas reglas que seguir y cumplir para garantizar el éxito de dicha tarea o proyecto. A continuación enumeramos nueve reglas de oro que harán de tu proyecto colaborativo eTwinning una garantía de éxito.

1. **Llegar a conocer a tus compañeros.** Es decir comparte toda la información necesaria con tus compañeros:
  - Número de estudiantes que participan en el proyecto.
  - La edad de los estudiantes y sus hobbies o intereses.
  - El nivel de los estudiantes tanto en las lenguas extranjeras como su competencia digital.
2. **Crear un calendario detallado.** Es decir, tener por escrito y marcado en un calendario compartido:
  - Fijar las fechas de inicio para cada tarea.
  - Marcar las fechas de períodos vacacionales de cada centro participante.
  - Compartir el calendario con los estudiantes.
  - Fijar las fechas de finalización y cumplirlas.
3. **Crear un plan preliminar para llevar a cabo un proyecto eTwinning exitoso.**
  - Planear un encuentro, introducir el proyecto a los alumnos e informar a las familias, los compañeros y el director sobre los puntos específicos del proyecto.
  - Añadir más maestros de tu escuela al proyecto y formar equipos de trabajo en tu centro.
  - Anunciar el inicio del proyecto en la página del colegio.
  - Crear cuentas en Twinspace para todos los participantes e invitar a los estudiantes al Twinspace.
  - Organizar talleres para tus estudiantes para desarrollar la competencia digital y las herramientas 2.0 que vayan a ser usadas en el proyecto, así como aprender a manejar la plataforma Twinspace.
  - Crear tutoriales de Twinspace tutorials para los estudiantes y compañeros que sean primerizos en eTwinning (en el caso que sea necesario).
4. **Diseñar tu Twinspace cuidadosamente.** Es decir tómate tu tiempo para diseñar el espacio que durante el proyecto vais a compartir tú y tus socios:
  - Crear tantas páginas como tareas o actividades están planificadas dentro del proyecto.



- Añadir una breve descripción por cada uno de las tareas propuestas al principio de las mismas.
  - Ponerse de acuerdo con los socios sobre cuáles son las herramientas que mejor encajan en cada una de las tareas e invitarles a que editen las páginas de las actividades..
5. **Romper el hielo para que lleguen a conocer unos a otros.** Es decir haz del proyecto una comunidad de aprendizaje donde la interacción entre el alumnado sea fundamental para ampliar su motivación.
- Crea momentos, actividades, tareas, etc... que hagan que los alumnos interaccionen entre ellos lo más posible.
  - Anima a los estudiantes a actualizar sus perfiles en Twinspace y a que añadan una breve descripción de ellos mismos así como un avatar representativo.
  - Anima a los estudiantes a dejar comentarios en el muro de los estudiantes participantes.
  - Crea actividades para dinamizar los perfiles en Twinspace. Ejemplo: Vota por el mejor perfil Twinspace.
  - Planea sesiones de chat o videoconferencia de forma regular.
  - Ofrece y encuentra maneras creativas para que los estudiantes se presenten a sí mismos, su escuela o su país.
6. **Une a los estudiantes en grupos transnacionales.** Es decir crea grupos mixtos transnacionales, ya que durante el proceso tendrán que comunicarse entre ellos y tomar decisiones conjuntas que afecten a los productos finales.
- Distribuye a los alumnos de los socios en equipos o grupos mixtos.
  - Crea una tabla con los nuevos grupos mixtos transnacionales formados y añade la tabla al Twinspace.
  - Anima a los estudiantes a trabajar juntos y escribir una breve descripción sobre los componentes del grupo. Herramienta recomienda: [Titanpad](#).
  - Anima a los estudiantes a crear un nombre del grupo y dibujar juntos un símbolo o emblema del mismo. Herramienta recomienda: [DrawitLive](#).
7. **Planea tantas tareas colaborativas como sea posible.** Es decir haz todo lo posible para que las tareas o actividades a realizar promuevan la colaboración entre el alumnado.
- Intenta planear las tareas o actividades donde la contribución de los todos los miembros sea necesaria para completar dicha tarea o actividad.
  - Usa el mayor número de herramientas colaborativas que sea posible. Ejemplos: [Google.Docs](#), [Prezi](#), [DrawitLive](#), [Glogster](#), etc)
  - Intenta evitar la creación de carpetas para cada socio en Twinspace. Las tareas o actividades colaborativas exitosas son aquellas en las cuales no se puede decir qué compañero ha hecho una u otra tarea.
8. **Asigna responsabilidades a los estudiantes.** Es decir, cuanto más responsables del proyecto sean tus estudiantes más partícipes y motivados estarán, lo que le proporcionará a tu proyecto una garantía de éxito. Evidentemente esta regla dependerá de la etapa educativa en la que se realice el proyecto.
- Descubre el talento de tus estudiantes y sus habilidades dándoles responsabilidad en el proyecto y tareas a realizar.
  - Une a los estudiantes en grupos de acuerdo a sus gustos, habilidades o talentos (el grupo de pintura, el grupo de fotografía, el grupo TIC, etc)

- Asigna a algunos estudiantes roles de administrador en Twinspace.
9. **Fija criterios de evaluación.** Es decir, cualquier proyecto que se precie tiene que tener marcados unos criterios de evaluación que hagan palpable la mejora del mismo a través del análisis de dichos criterios.
- Intenta evaluar con tus compañeros la calidad del proyecto.
  - Reconoce las fortalezas y debilidades del proyecto.
  - Identifica las áreas que necesitan mejorar.
  - Planea actividades de evaluación durante el transcurso del proyecto (Maestros y estudiantes comparten opiniones, hacer proposiciones o comentan el trabajo del otro)

Estas reglas de oro harán de un proyecto eTwinning una experiencia exitosa, ya que promueven la colaboración entre socios, la metodología ABP y el cambio de rol del docente y alumnado.

Recordad que es importante indicar al alumnado de manera clara qué es lo que tiene que hacer, cómo lo tiene que hacer y cuándo lo tiene que hacer, diseñando las fases de la actividad de manera muy clara. Esto facilitará su autonomía y el desarrollo de las competencias.

En estos nuevos procesos cabe hacer hincapié en el hecho de que tenemos que facilitar y dar oportunidad para que los alumnos puedan trabajar en equipo, tanto entre ellos, en el aula, como con sus socios, a distancia.

# Los criterios de calidad de un proyecto eTwinning

En este bloque vamos a descubrir los seis criterios de evaluación y sus descripciones de calidad de un proyecto eTwinning.

Dichos criterios son comunes a todos los países miembros o participantes en eTwinning, pero cabe resaltar que los distintos Servicios Nacionales de Apoyo pueden puntualizarlos y valorarlos según criterio propio y dando prioridad a uno u otro dependiendo de la singularidad de cada país.

Estos criterios pretenden ser una guía para los docentes a la hora de planificar sus proyectos y con ello ayudar a realizar y desempeñar su función de una forma más cómoda.

Los siguientes apartados son un calco de los de la [rúbrica de sello de calidad de proyectos eTwinning](#). En cada uno de ellos podrás encontrar un enlace a artículos donde podrás descubrir buenas prácticas de dichos criterios.

En la citada rúbrica encontraremos los 6 criterios con sus diferentes escalas de valoración:

**Innovación pedagógica y creatividad.** ([enlace al artículo](#))



Fuente: [eTwinning.es](https://eTwinning.es)

Los docentes han propuesto gran variedad de actividades en el proyecto haciendo partícipes a los alumnos: con el planteamiento de preguntas dirigidas que han favorecido la investigación y el análisis; la organización del trabajo en equipo para garantizar la colaboración; ofreciendo a los alumnos diferentes alternativas para encontrar y mostrar la información; etc.

Dependiendo del contexto y de la edad de los alumnos, la situación ha favorecido que se conviertan en verdaderos protagonistas del proyecto, el desarrollo de su creatividad, responsabilidad y autonomía. El alumno deja de ser un mero portador de las ideas del docente.

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso de la innovación pedagógica y creatividad, son los siguientes:

**0.** - No hay ninguna participación de alumnos ni de otros docentes.

**1. Pobre** - La mayor parte de las actividades están diseñadas por los docentes y las realizan los alumnos. No se ofrecen posibilidades para que estos participen de manera más activa.

**2. Aceptable** - Al menos algunas actividades se diseñan utilizando metodologías distintas de la clase expositiva. Los métodos de trabajo permiten que los alumnos interactúen con sus socios (por ejemplo, comparando información, trabajando juntos para obtener un producto común...).

**3. Bien** - El proyecto se diseña e implementa para que los alumnos interactúen con sus compañeros y además organicen el trabajo de forma variada (individualmente, en subgrupos, en equipos internacionales...).

**4. Muy bien** - El proyecto promueve una pedagogía interactiva y colaborativa: los métodos de aprendizaje se identifican con claridad (recogida de información, trabajo comparativo, resolución de problemas, creación colaborativa: literaria, artística, técnica, científica, periodística...).

**5. Excelente** - Además de todo lo descrito en el punto 4, existe una fuerte relación entre el rigor académico y la creatividad en la gestión y desarrollo del proyecto. Hay originalidad en el tema de trabajo elegido.

## Integración en el plan de estudios. ([enlace al artículo](#))



Fuente: [eTwinning.es](http://eTwinning.es)

El trabajo del proyecto se basa en el currículo y en la programación. La mayor parte del trabajo realizado por los alumnos ha sido en horario escolar, el proyecto no se basa únicamente en el trabajo llevado a cabo por los alumnos en casa.

Se observan claros esfuerzos estratégicos para desarrollar las competencias del alumnado en diferentes áreas/materias.

El trabajo del proyecto está claramente integrado en el trabajo escolar de alguna materia/área. El docente desarrolla el currículo mediante este proyecto eTwinning.

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso de la integración en el plan de estudios, son los siguientes:

**0.** - No se trabaja ningún aspecto curricular.

**1. Pobre** - Se trabaja al menos una competencia curricular de manera pobre, aunque sólo sea en lo referido al uso de las TIC.

**2. Aceptable** - El proyecto se desarrolla de manera extracurricular mediante talleres, con alumnos voluntarios. La integración curricular no es una prioridad. Los objetivos tienen un carácter más educativo que pedagógico. A pesar de eso, puede ser un proyecto excelente, creativo y original en el que los alumnos se implican enormemente, lo que le permitiría obtener buenas puntuaciones en otros criterios de evaluación de calidad.

**3. Bien** - Presenta una integración curricular obvia pero no queda explícita en la descripción del proyecto, ni en las actividades de los alumnos.

**4. Muy bien** - La integración curricular está muy clara: el proyecto se basa claramente en la metodología de aprendizaje por proyectos, cuyos objetivos permiten que los alumnos desarrollen destrezas y adquieran los aprendizajes curriculares de las áreas/materias trabajadas.

**5. Excelente** - Además de lo anterior, el marco pedagógico en el que se basa el proyecto está claramente explicado, por ejemplo, describiendo los objetivos que se persiguen con las actividades propuestas.

## Comunicación e interacción entre centros socios. (enlace al artículo)



Fuente: [eTwinning.es](https://eTwinning.es)

La mayor parte de los proyectos eTwinning desarrollan procesos de comunicación e intercambio de información entre docentes y alumnos. Se evalúa la calidad de las actividades comunicativas que los docentes diseñan para/con los alumnos permitiendo compartir el trabajo realizado sobre los temas tratados en el proyecto.

Esta comunicación puede ser tanto individual como en pequeños grupos y puede incluir votaciones, concursos, etc. diseñados para animar a los alumnos a leer, oír y/o ver el trabajo de sus compañeros.

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso de la comunicación e interacción entre centros socios, son los siguientes:

**0.** - Hay poca evidencia de comunicación entre los docentes o los alumnos. Por ejemplo, no hay alumnos en el TwinSpace u otra plataforma similar, el docente ha trabajado solo, no hay un

impacto positivo en los alumnos.

**1. Pobre** - Se pide que los alumnos se comuniquen de manera muy limitada, por ejemplo, mediante el intercambio de emails basados en modelos (a modo de ejercicios prácticos más que como actividades de un proyecto). Es un proyecto de Pen-pal básico o “conociéndote”, pero ningún o muy pocos alumnos usan el TwinSpace u otras herramientas de comunicación; los docentes suben el trabajo de los alumnos, no hay un producto final.

**2. Aceptable** - Los alumnos socios crean una variedad de producciones y las comparten en el TwinSpace u otra herramienta como pueden ser blogs externos. Sin embargo, los docentes han propuesto pocas actividades (o ninguna) que aseguren que los alumnos compartan de manera real. Los alumnos de cada país trabajan por separado, existe poca coordinación en los temas tratados por los docentes asociados, no se ha planificado un producto final. Algunos alumnos están dados de alta en el TwinSpace u otras herramientas comunicativas.

**3. Bien** - Los alumnos han compartido sus productos y éstos han sido mejorados con otras aportaciones ya que los docentes han propuesto actividades específicas para que se produzca la interacción entre los alumnos de los diferentes países. El trabajo realizado por los diferentes centros ha tratado el mismo tema siguiendo instrucciones comunes o similares, por lo que los alumnos han sentido curiosidad por ver las creaciones de sus compañeros y han reaccionado a las mismas. Se han compartido temas (propuestos por el profesor), pero no hay un producto final común ni productos procesuales en el TwinSpace u otra herramienta.

**4. Muy bien** - La información se ha compartido con objetivos claramente definidos: comparación, profundización en el aprendizaje, ampliación de los horizontes del alumno. Estos objetivos se han alcanzado mediante procesos de enseñanza diseñados por los docentes y puestos en práctica por los alumnos. La comunicación entre los alumnos ha sido un objetivo primordial guiado por los docentes (excelente uso de las herramientas de comunicación del TwinSpace u otras tales como Videoconferencia...). El trabajo se ha compartido, se han tratado temas comunes, se han debatido los temas entre los alumnos; el material está organizado, pero no hay un producto final compartido, el trabajo final de los alumnos se sube a un TwinSpace –u otra plataforma- bien organizado, aunque no haya un producto final colaborativo.

**5. Excelente** - Además de lo anterior, los docentes han favorecido los intercambios y el compartir información como un primer paso hacia el trabajo de colaboración entre alumnos. El trabajo se ha compartido, se han tratado temas comunes, se han debatido los temas entre los alumnos, hay un resultado final.

Colaboración entre centros escolares asociados. ([enlace al artículo](#))



Fuente: [eTwinning.es](https://eTwinning.es)

Las actividades colaborativas van más allá de la comunicación: los socios no son meros receptores de la información, son miembros de equipos, coautores y colaboradores. La colaboración implica que los centros participantes necesitan la contribución de los compañeros para completar la actividad.

Ejemplos de productos finales colaborativos: un periódico, un informe, un resumen común de todos los temas trabajados durante el proyecto, una colección de cartas redactadas sobre un tema dado, un libro de recetas, una colección de poemas, un trabajo de ficción (novela de misterio, cuento de hadas, dibujos animados, película, etc.). Estos son sólo unos cuantos ejemplos.

Los grupos internacionales son una práctica muy efectiva para el trabajo colaborativo (pequeño grupo de una clase + pequeño grupo de otra clase = grupo internacional).

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso de la colaboración entre centros escolares asociados, son los siguientes:

**0.** - No existe ningún tipo de colaboración

**1. Pobre** - No se han propuesto actividades o productos colaborativos pero existen intentos (aunque sean fallidos) de colaboración. Los docentes necesitan ánimos y sugerencias.

**2. Aceptable** - Igual que en el punto anterior pero el intento de colaboración no ha sido del todo fallido y el docente podría hacerlo mejor en el próximo proyecto con unas propuestas de mejora.

**3. Bien** - Existen muestras claras de actividades colaborativas: un TwinSpace bien organizado u otra herramienta de comunicación, que muestre el trabajo del alumno (clasificado por temas, por ejemplo). Otro modo sería un blog bien organizado en el que se ha ido publicando todo el trabajo realizado por los alumnos y que confiere una idea clara de los intercambios y de la colaboración entre los alumnos.

**4. Muy bien** - Se encuentran ambos tipos de actividades en este proyecto. Las actividades de colaboración han dado como resultado un trabajo o un producto realizado utilizando herramientas especialmente adecuadas (wiki, por ejemplo) teniendo como resultado un resultado final, como un vídeo, eBook, etc.

**5. Excelente** - Igual que en el punto 4, pero realizado con especial maestría: producciones originales, trabajo muy riguroso llevado a cabo en grupos internacionales, etc.

## Uso de la tecnología. ([enlace al artículo](#))



Fuente: [eTwinning.es](http://eTwinning.es)

¿Qué nivel de uso de las TIC se entrevistó en las actividades comunicativas y de intercambio de información por parte de alumnos y de docentes? ¿De qué manera se ha utilizado la tecnología para facilitar el trabajo en el proyecto, la creación de productos finales, etc.?

Estos criterios se centran en la evaluación de la adaptación de las herramientas tanto del TwinSpace como otras herramientas utilizadas por docentes y alumnos a la hora de realizar actividades colaborativas y compartir la información con el fin de que se produzca la interacción y una comunicación lo más real posible. Las herramientas se utilizan de manera que garantizan la consecución de los objetivos didácticos que persigue el proyecto.

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso del uso de la tecnología, son los siguientes:

**0.** - No existe ninguna interacción y no se comparte nada. No se usa ni el TwinSpace ni ninguna otra herramienta. (Es extraño encontrar este caso)

**1. Pobre** - Escaso uso de herramientas comunicativas tales como el TwinSpace u otras. \* Los alumnos no están dados de alta en el TwinSpace u otras herramientas. \* Los documentos elaborados por los alumnos y docentes no se almacenan en el lugar adecuado. \* No existe una



distribución del trabajo. Un docente se ha encargado de publicar todos los mensajes en los blogs, por ejemplo. \* Cuando se muestra información, no se tienen en cuenta aspectos relativos a la seguridad en Internet tales como: no publicar fotos de los alumnos, listas con sus nombres, imágenes o música con copyright, etc.

**2. Aceptable:** \* Únicamente algunos alumnos están dados de alta en el TwinSpace u otras herramientas. \* Se han utilizado algunas herramientas comunicativas o del TwinSpace: herramientas básicas para intercambio de información (textos, fotos y posiblemente vídeo-presentación de imágenes). \* No todas las entradas son producciones auténticas de los alumnos (por ejemplo, documentos que contienen información copiada directamente de Internet). \* Existe cierta conciencia sobre aspectos relativos a la seguridad; por ejemplo, los alumnos no son identificables, pero no hay preocupación sobre asuntos de copyright en imágenes, música...

**3. Bien:** \* Se usan algunas herramientas de comunicación del TwinSpace. \* Se usan blogs comerciales pero no se ha tenido en cuenta la publicidad en los mismos. \* Se usan herramientas creativas para el intercambio entre alumnos. \* Se crean documentos con software para presentaciones, video, etc. \* Existe cierta conciencia sobre aspectos relativos a la seguridad; por ejemplo, los alumnos no son identificables; se han tenido en cuenta aspectos relativos al copyright de la música e imágenes utilizadas pero no en todos los casos.

**4. Muy bien:** \* Se usan herramientas de comunicación del TwinSpace o externas. \* Se usan blogs comerciales sin publicidad en los que se ve un alto grado de participación por parte de TODOS los alumnos implicados en el proyecto. \* Se usan herramientas creativas para intercambiar información. \* Se producen documentos multimedia con el software apropiado, edición de vídeo... \* Se usan wikis... \* Existe conciencia plena sobre aspectos relativos a la seguridad; por ejemplo, los alumnos no son identificables; se tienen siempre en cuenta aspectos relativos al copyright de la música e imágenes utilizadas..

**5. Excelente.** Todo lo anterior se ha llevado a la práctica con un uso especialmente inteligente y creativo por parte de los alumnos.

## Resultados, impacto y documentación. ([enlace al artículo](#))



**Parte visible.** Los resultados del proyecto deben ser visibles: \* resultados del proyecto y/o su presentación online. \* actividad/implicación de los alumnos (TwinSpace) \* documentación del proyecto (planificación, evaluación, y reflexión, propuestas de mejora, etc.)

**Parte no visible.** Impacto del proyecto: \* en las destrezas de los docentes. \* en las destrezas de los alumnos y en la ampliación de conocimientos. \* en lo social y personal (docentes y alumnos) \* en la comunidad educativa.

Cada criterio tiene 6 descriptores que responden a distintos niveles de calidad. En el caso de los resultados, impacto y documentación, son los siguientes:

**0.** No hay resultados visibles, ni actividad del alumno, ni documentación del proyecto.

**1. Pobre** - Escasos resultados obtenidos (procesuales o finales) o los resultados claramente no han sido elaborados por los alumnos (sino por el docente). Poca o nula implicación del alumno en las actividades que se han documentado. No existe una documentación del proyecto o esta está fragmentada.

**2. Aceptable** - Se presentan algunos resultados del proyecto (procesuales o finales), existe una intervención esporádica de los alumnos. La documentación del proyecto está incompleta o no es consistente con el material presentado.

**3. Bien** - Se presentan muchos resultados del proyecto (procesuales o finales), han sido creados por los alumnos, utilizando, en su mayoría, herramientas adecuadas básicas. La documentación del proyecto contempla la evaluación (al menos los alumnos han reflejado sus opiniones que pueden servir como propuestas de mejora). Además, existen reflexiones sobre la medida en la que se han alcanzado los objetivos. El material, en su mayor parte, se ajusta a la documentación y recoge algunas notas sobre el impacto (alumnos, docentes y resto de la comunidad).

**4. Muy bien** - Se presenta gran variedad de resultados del proyecto algunos de excelente calidad, creados por los alumnos con herramientas adecuadas. La documentación del proyecto está completa y recoge una evaluación (capacidades e impacto en los alumnos, reflexiones de los docentes) y muestra que los objetivos establecidos se han conseguido así como el impacto favorable en el resto de la comunidad. El material presentado es consistente con la documentación.

**5. Excelente** - Existe gran variedad de resultados presentados, la mayor parte de ellos de calidad excepcional. La documentación del proyecto es exhaustiva ya que recoge muy bien la información y la evaluación (de la mayoría o de todas las partes del proyecto), recoge también la información sobre el impacto en los alumnos y en sus capacidades /aprendizaje, en las capacidades del docente así como en el resto de la comunidad. Los objetivos establecidos se han conseguido claramente y se ha documentado de manera detallada. El material presentado se ajusta a la documentación.

# Los sellos de calidad de un proyecto eTwinning

Los Sellos de Calidad eTwinning se entregan como forma de premiar a los profesores que han llevado a cabo proyectos eTwinning y demuestran que dichos proyectos han alcanzado unos criterios de calidad establecidos por los Servicios Nacionales y que fueron explicados en el apartado anterior. Hay dos tipos de **sellos de Calidad:Nacional y Europeo**.



Fuente: [Portal eTwinning](#)

## Sello de Calidad Nacional

El sello de Calidad es un gran reconocimiento a los docentes y sus centros escolares por el alto valor de sus actividades y trabajos eTwinning. Y para los alumnos es algo motivador que valora de una manera especial la forma de trabajar colaborativamente con los socios europeos.

El sello de Calidad Nacional es otorgado por los Servicios Nacionales de Apoyo. Pueden ser solicitados y entregados a lo largo de cualquier momento del año en la mayoría de los casos, si bien los proyectos que se presentan han de cumplir cinco requisitos mínimos:


1. Los objetivos y el plan de trabajo ha de ser común a todos los socios del proyecto.
2. El proyecto ha de estar terminado o en vías de finalización.
3. Como docente solicitante del sello se ha de tener una participación muy activa en el proyecto.
4. Debe de detectarse un cierto grado de colaboración entre socios.
5. Se han de hacer visibles los resultados del proyecto.

Una vez que estos requisitos se cumplen, el proyecto es evaluado según los criterios de calidad que ya han sido formulados y explicados en el anterior apartado.

- Innovación Pedagógica.
- Inclusión en los planes de estudios.
- Comunicación e interacción entre socios.
- Colaboración entre centros.
- Uso de la Tecnología.
- Resultado, Impacto y Documentación.

Para comenzar la solicitud de el sello de Calidad, se hará desde el [portal de eTwinning](#).

## Proyectos activos (1)



**Reading Together**  
15.09.2015

—

This project wants to develop reading skills in the students. Also we pretend to increase the habits and the pleasure of reading.  
ICT will be an important part of this project, as a platform to increase reading and also to share what they have read.  
In the background of all this...

- Modificar
- Galería de imágenes
- Añadir socio(s) nuevo(s)
- Gestionar los socios
- Cerrar el proyecto

- TwinSpace
- Tarjetas de proyecto: habla con tu SNA

- Descargar un Certificado eTwinning
- Solicitar el sello de calidad

Imagen tomada de [eTwinning Live](#)

### Sello de Calidad Europeo

El sello de Calidad Europeo es un segundo reconocimiento. Desde 2012, el Servicio Nacional de Apoyo lo otorgará a los centros que se encuentren en un proyecto en que:

- Hayan sido propuestos para el Sello de Calidad Europeos al menos desde un SNA tras su evaluación.
- Al menos dos socios ya hayan recibido el Sello de Calidad Nacional.

## ¿Quieres saber más?



Fuente: [eTwinning.es](#)

- [An Introducción to Project-Based Learning \(en inglés\)](#)
- [8 claves del aprendizaje por proyectos](#)
- [Canvas para el diseño de proyectos](#)
- [Una wiki sobre la enseñanza-aprendizaje basada en proyectos](#)
- [Sello de Calidad Nacional eTwinning](#)
- [Planificar un proyecto colaborativo eTwinning](#)
- [Planificación de un proyecto eTwinning con Google Docs](#)
- [La colaboración en eTwinning](#)
- [Expert Talk: Collaborative Activities: the key to successful eTwinning projects](#) presentación (en inglés)
- [Expert Talk "Collaborative Activities the key to successful eTwinning projects"](#) webinar (en inglés)
- [Blog Educalab: ¿Has evaluado ya tu proyecto eTwinning?](#)
- [Portal eTwinning: La evaluación en proyectos ¡Viva la rúbrica!](#)

ETWINNING: El mundo que  
ofrece eTwinning. Twinspace

# El mundo que eTwinning ofrece. Twinspace y proyecto

A lo largo de los diferentes módulos, especialmente en el primero, hemos ido descubriendo cómo eTwinning te ofrece numerosos recursos para acompañarte tanto al inicio como durante todo el proceso del proyecto, gracias a sus recursos, ideas, foros para compartir, formación, etc.

Todas estas ofertas se articulan en tres partes:

- El **portal eTwinning**: contiene la información básica para iniciarnos en eTwinning, para conocer y animarnos a comenzar la aventura.
- El **escritorio eTwinning Live**: ofrece, una vez te registras, un espacio personal con retos formativos, lugares para compartir y difundir tus ideas, instrumentos para conectar a los docentes y crear tus proyectos.
- El **TwinSpace** la parte de la plataforma que permite albergar los proyectos y establecer las herramientas para la colaboración, almacenamiento y difusión del mismo.

## El portal eTwinning.

El portal público de eTwinning es el primer contacto que tenemos con el mundo eTwinning y sirve de punto de unión de unos 360.000 docentes europeos.

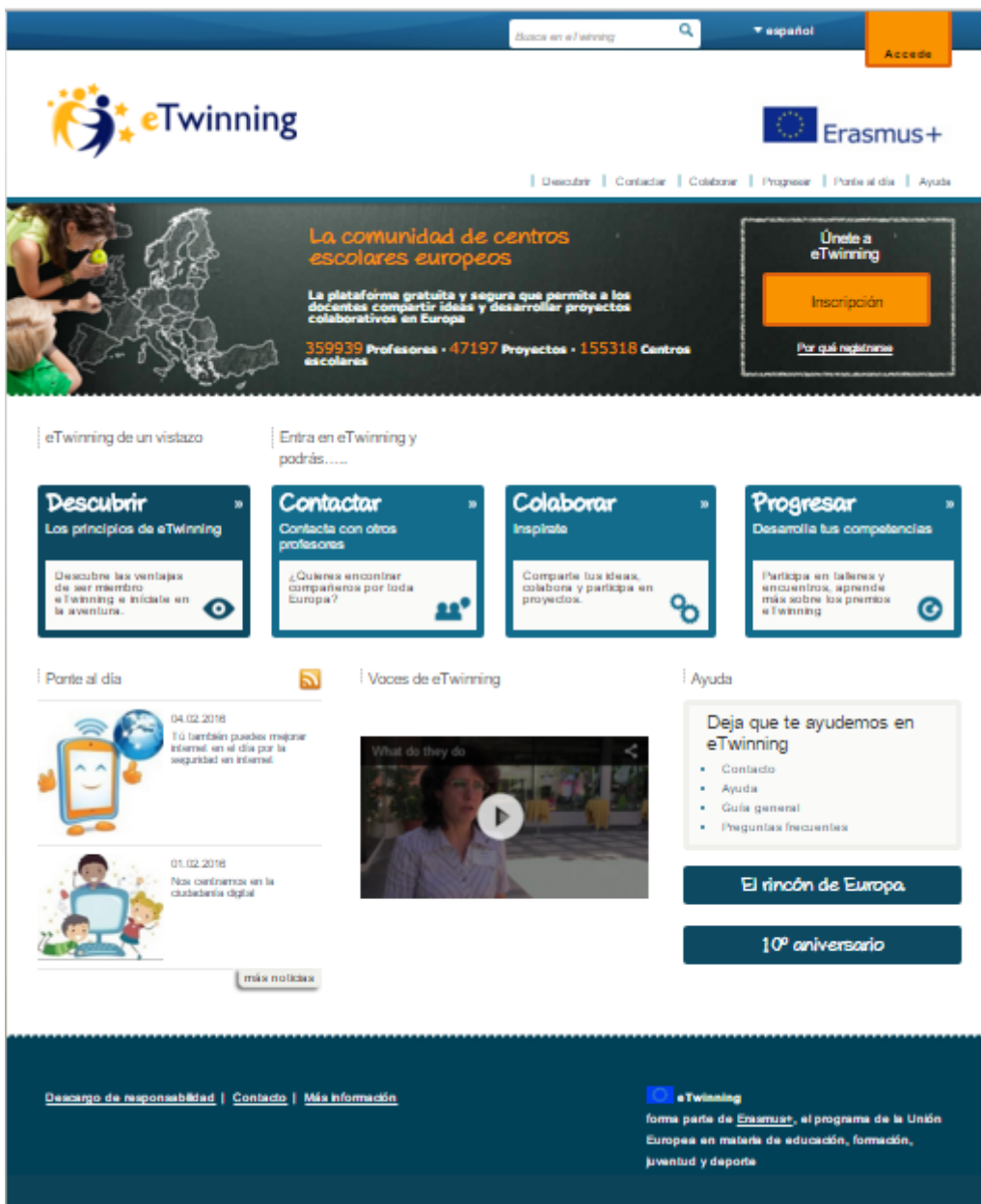


Imagen tomada: [Portal eTwinning](https://www.etwinning.net/)

Entre los aspectos más destacables de este portal encontramos:

## Descubrir:

¿Sabes cuáles son las ventajas de ser miembro e iniciarte en la aventura eTwinning?



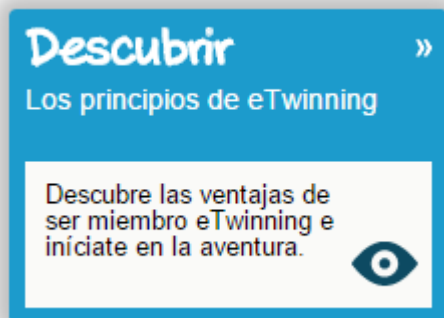


Imagen tomada [Portal eTwinning](#)

En este apartado del portal te contamos todo lo que necesitar saber para comenzar. Puedes convertirte en un eTwinner en cuatro sencillos pasos.

Existe una recopilación de publicaciones realizadas para mostrarte cómo conseguirlo, ayudándote, además, a conocer más y contrastar la información viendo diferentes puntos de vista. Todas las publicaciones se encuentran en formato pdf y son descargables en diferentes idiomas.

Hay mucha gente que ya ha puesto en práctica diferentes proyectos y que aconseja poniendo voz a su experiencia o a su relación con eTwinning y sus beneficios: desde autoridades políticas, miembros de los servicios nacionales de apoyo y docentes.

## Contactar:

Una de las mejores maneras de comenzar es ver, disfrutar y aprender de diferentes proyectos ya realizados.



Imagen tomada [Portal eTwinning](#)

En el siguiente apartado podrás conocer y entrar en contacto con diferentes docentes, proyectos, colegios y realizar la búsqueda de los mismos por diferentes aspectos: edad, lugar, país, materias,...

# Colaborar:

Si necesitas inspiración para crear y diseñar, este apartado puede ayudarte mucho.



Imagen tomada [Portal eTwinning](#)

eTwinning nos ofrece numerosos kits que guiarán nuestros inicios hacia el éxito en el diseño e implementación de los proyectos; también existen módulos que podemos incorporar a nuestros diseños.

En la galería de proyectos podremos encontrar grandes ejemplos de proyectos que se han diseñado e implementado. Todos ellos han sido designados como Buenas Prácticas, por lo tanto serán buenos “espejos” para que nuestros proyectos sean grandes eventos de colaboración y aprendizaje en nuestras aulas.

# Progresar:

eTwinning quiere ayudarte a que puedas formarte y conocer sus herramientas y posibilidades.



Imagen tomada [Portal eTwinning](#)

De forma periódica, y de forma variada, el portal ofrece oportunidades de formación y desarrollo profesional a los docentes:

- Talleres: ayudan a conocer más eTwinning y la colaboración europea.

- Encuentros didácticos: eventos cortos, pero intensos, centrados en algún tema y dirigidos por un experto. Son virtuales, cortos e intensivos, promoviendo el debate entre profesores europeos.
- Grupos eTwinning: son grupos privados y cerrados en los que los docentes debaten de forma abierta sobre un tema en concreto. Cada usuario puede crear los suyos propios.

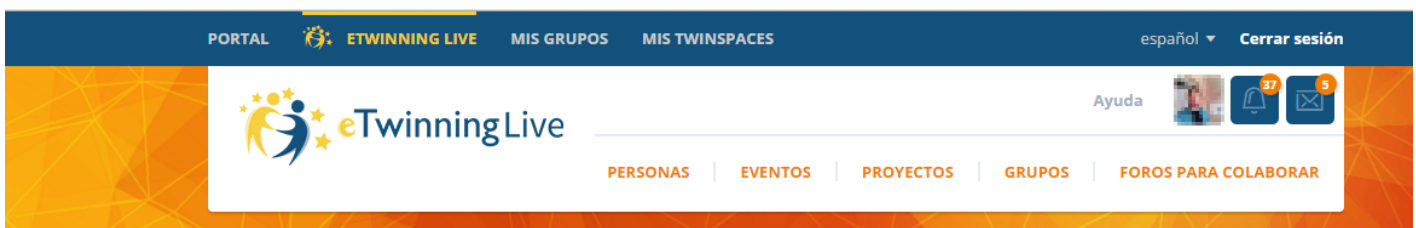
El portal nos abre la puerta al siguiente paso y a la siguiente plataforma, [eTwinning live](#). Para el uso de esta parte tendremos que registrarnos.



Imagen tomada [Portal eTwinning](#)

## El escritorio eTwinning Live. [^1]

El escritorio **eTwinning Live**, de reciente creación, es el lugar en que encontrarás tu perfil una vez te hayas inscrito en la plataforma. Desde ahí, podrás ponerte en contacto con otros docentes europeos, registrar tus proyectos, ponerte en contacto con el Servicio Nacional de Apoyo, etc.



Lo primero que ofrece la plataforma (y que has de realizar sin falta) es la actualización de tu perfil. Recuerda que el intercambio es primordial en los proyectos eTwinning y nuestros futuros socios se pondrán en contacto con nosotros a través del perfil, por lo que será necesario que tu perfil sea lo más completo posible, mostrando todo aquello que puedes ofrecer.

Por otro lado, no tenemos que esperar a que se pongan en contacto con nosotros. También podremos buscar docentes con los que entrar en contacto porque nos puedan resultar interesantes a la hora de trabajar, crear o diseñar un proyecto. La búsqueda nos permite focalizar nuestra atención en diferentes aspectos que nos interesan: país de procedencia, edad del alumnado, materias, rol dentro de la comunidad eTwinning. Esto nos ayudará a que, con mayor facilidad y rapidez, podamos entrar en contacto con aquellas personas que pueden resultarnos de interés.

## Buscar personas y centros educativos en eTwinning

*Escribe una palabra clave, un nombre, un lugar...*

### Función

Todo

### Asignatura

Todo

### Tipo de usuario

Todo

### Familia Profesional

Todo

### País

Todo

### Comunidad Autónoma

Todo

### Rango de edad

Edad mínima

Edad máxima

### Idioma

Todo

Una vez que hemos encontrado a alguien que realmente nos interesa podemos entrar en contacto con él directamente a través de un mensaje privado; también podemos comenzar a seguir sus publicaciones y actividades dentro de la red eTwinning y podemos convertirle en uno de nuestros contactos, quedando registrado en una lista que nos ayudará a volver a contactar con él de un manera más rápida y fácil en futuras ocasiones.





ha comenzado a seguirte

Colegio San Gregorio - La Compasión

Aguilar de Campoo, España

Comenzar a seguir

SEGUIR

Enviar mensaje privado

ACTIVIDAD

MÁS INFORMACIÓN

PROYECTOS

EVENTOS

GRUPOS

FOTOS





SOLICITA QUE SEÁS CONTACTOS

Pedir que sea uno de tus contactos.

El escritorio eTwinning Live contiene un apartado dedicado a los eventos que están teniendo lugar dentro de la comunidad. Dichos eventos pueden ser programados por cualquier miembro, tú mismo puedes hacerlo, y pueden ser de carácter formativo sobre un tema o pueden formar parte de algún proyecto que está siendo llevado a cabo. Los eventos podrán ser presenciales o conectados. Y cada usuario podrá crear los suyos propios.

## Buscar eventos

Escribe una palabra clave, un nombre, un lugar...

BUSCAR


¿Quieres buscar con más detalle? (búsqueda avanzada)

HOY

ESTA SEMANA

ESTE MES

PRÓXIMOS EVENTOS ▼



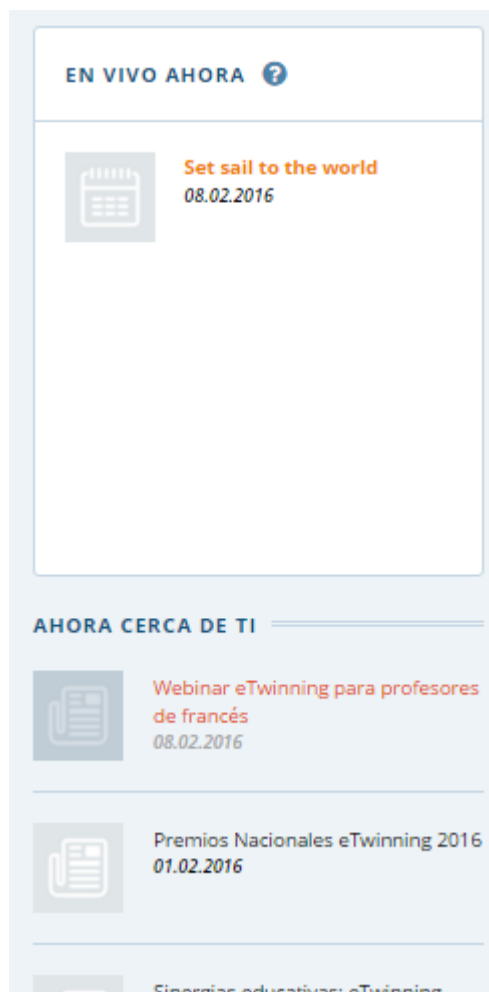
1st Teaching and Learning Activity

Presencial • 08.02.2016


Workshop on Kodu and Lego Robotics.


El propio eTwinning Live se encarga de tenernos informados acerca de cuáles son las novedades o qué está sucediendo ahora mismo en la plataforma. En el apartado “ahora cerca de ti”, podrás

encontrar las noticias y eventos ofrecidos por el SNA, con el link al mismo para encontrar más información. Este apartado te mantendrá al día de cuanto sucede y acontece. Presta atención a toda la información que ahí se vierte.




Uno de los grandes puntos para el desarrollo profesional ofrecido desde el escritorio eTwinning Live es la oportunidad de formar parte de grupos de docentes unidos por algún tema u objetivo en concreto. En los mismos, los docentes interesados comparten ideas, crean materiales, programan eventos educativos e incluso diseñan proyectos comunes. Como docente participante en la plataforma tú mismo puedes crear un grupo sobre algún tema sobre el que formarte o, por qué no, sobre el que formar a otros docentes, o meramente usarlo para compartir.







Colegio San Gregorio - La ...  
 eTwinning


**CREAR UN GRUPO**


**GRUPOS DESTACADOS**



Virgilio - your eTwinning guide  
 Miembros: 2235 • Mensajes: 912



Sustainability Education Network  
 Service eTwinning. SENSE Group  
 Miembros: 677 • Mensajes: 10



Entrepreneurship in Education  
 Miembros: 777 • Mensajes: 112


**Buscar grupos**

Escribe una palabra clave, un nombre, un lugar...

**BUSCAR**

¿Quieres buscar con más detalle? (búsqueda avanzada)

**Mis grupos**



**Creative Classroom**  
 Miembros: 2856 • Mensajes: 263 • Estatus: Activo

Creative Classroom Group is continuing its 7 years old journey to the new groups' platform. A creative community of teachers, friends, where we share our experience, ideas, take part in creative activities, webinars and learn from each other how to work creatively in our class. Creative Classroom is about sharing creatively and recognizing teachers' work at school!

Para concluir con esta parte de red social que tiene eTwinning Live, éste nos ofrece la comunicación de las notificaciones que otros usuarios nos han realizado : solicitud de contacto, actividad en un proyecto, etc... Así como un correo interno en la plataforma que nos permitirá especialmente comunicarnos con nuestros socios o con aquellos usuarios con los que queremos comenzar a trabajar juntos.




Ayuda
 



**PERSONAS** | **EVENTOS** | **PROYECTOS** | **GRUPOS** | **FOROS PARA COLABORAR**

El momento de comenzar a diseñar un proyecto o buscar cómo ponerlo en marcha incluye la búsqueda y localización de socios para trabajar con ellos. Podemos preferir echar a andar con ayuda de algún proyecto ya diseñado: esta puede ser una buena manera de aprender. El apartado de Foros para colaborar es el lugar idóneo para comenzar a buscar a través de diferentes post que cada profesor y sus necesidades van creando.

Dichos foros se organizan en preferencia de edades o en preferencia de programas a emplear, siendo estos foros un lugar muy fiable y con altos resultados para encontrar socios también para un programa Erasmus+.




**Colegio San Gregorio - La ...**


### Encontrar mensajes

BUSCAR
¿Quieres buscar con más detalle? (búsqueda avanzada)

#### TUS PUBLICACIONES




RE: "Emotionary"  
eTwinning Projects: 4-11




English partner for an e-Twinning project  
eTwinning Projects: 4-11


#### ÚLTIMOS MENSAJES




RE: Ready Project looking for partners  
Erasmus+ Partnerships: 12-15




RE: looking for partners from UK, Germany, Belgium, France, Netherlands, Scandinavia Countries  
Erasmus+ Partnerships: 12-15




RE: K2 Strategic partnership on developing and testing innovative methodologies in teaching  
Erasmus+ Partnerships: 12-15




**eTwinning Projects: 4-11**  
3489 discusion(es)  
17201 mensaje(s)




**eTwinning Projects: 12-15**  
3371 discusion(es)  
12644 mensaje(s)




**eTwinning Projects: 16-19**  
1884 discusion(es)  
7310 mensaje(s)




**eTwinning Projects: General**  
637 discusion(es)  
1428 mensaje(s)




**eTwinning Plus**  
565 discusion(es)  
2288 mensaje(s)



**Erasmus+ Partnerships: 4-11**  
2246 discusion(es)  
13738 mensaje(s)



**Erasmus+ Partnerships: 12-15**  
2406 discusion(es)  
12474 mensaje(s)



**Erasmus+ Partnerships: 16-19**  
2579 discusion(es)  
13460 mensaje(s)

En el escritorio tendremos un apartado en el que quedan registrados todos los proyectos en que vamos participando, bien como creador del mismo, bien como participante. En este apartado es donde podremos registrar y crear un nuevo proyecto siguiendo los pasos. Este apartado nos llevará muy pocos minutos si tenemos las ideas claras, ya que lo que el portal nos solicita es que vayamos rellenando un formulario prefijado con información sencilla y básica sobre el proyecto.

Es también en este apartado de proyectos en el que podremos realizar todo aquello que tenga que ver con nuestros proyectos abiertos;

- Acceder al TwinSpace (lugar seguro y cerrado en el que se van desarrollando los proyectos)
- Descargar un certificado eTwinning (documento en el que el SNA acredita tu participación en dicho proyecto).
- Gestionar los socios del proyecto (consultar los que ya forman parte e incluir nuevos socios)
- La modificación y cierre del proyecto a la conclusión del mismo.



- Las tarjetas del proyecto que te ayudarán de una forma sencilla y rápida a contactar con tu SNA para cualquier consulta o duda acerca del proyecto.
- Y por último y tras la finalización podrás solicitar el Certificado de Calidad del proyecto a tu SNA.

The screenshot shows the eTwinning platform interface. On the left, there's a user profile for 'Colegio San Gregorio - La...' and a 'CREAR PROYECTO' button. Below that, a list of 'NUEVOS PROYECTOS' includes 'Μικροί ζωγράφοι εν δράσει...', '1song2gether4joy', 'TwinPractice Θεσσαλίας', 'Global teacher students', and 'Celebrating our Schools'. At the bottom left is a 'FOROS PARA COLABORAR' button. The main area features a 'Buscar proyectos' section with a search bar and a 'BUSCAR' button. Below this, 'Proyectos activos (1)' shows a project titled 'Reading Together' dated '15.09.2015'. The project description states: 'This project wants to develop reading skills in the students. Also we pretend to increase the habits and the pleasure of reading. ICT will be an important part of this project, as a platform to increase reading and also to share what they have read. In the background of all this...'. At the bottom, there are three columns of links: 'Modificar', 'Galería de imágenes', 'Añadir socio(s) nuevo(s)', 'Gestionar los socios', 'Cerrar el proyecto', 'TwinSpace', 'Tarjetas de proyecto: habla con tu SNA', 'Descargar un Certificado eTwinning', and 'Solicitar el sello de calidad'.

[^1]: Todas las imágenes de esta página han sido tomadas de <https://live.etwinning.net/>

## El Twinspace.

El **Twinspace** es la parte de la plataforma que permite albergar los proyectos y establecer las herramientas para la colaboración, almacenamiento y difusión del mismo.

En el punto anterior de este bloque habrás podido leer bastantes veces la palabra Twinspace. En este apartado vamos a aprender cómo aprovechar al máximo Twinspace siguiendo la documentación de eTwinning.es.

## Acceso a tu TwinSpace.

**Acceso a tu Twinspace:** como puedes observar en la imagen inferior para acceder a TwinSpace primero debes entrar en eTwinning Live. A continuación, debes hacer click en Mis TwinSpaces o ir a

The image shows a screenshot of the TwinSpace access page. At the top left is the eTwinning logo. The main heading is 'Acceso a tu TwinSpace'. Below this, there are two callout boxes with arrows pointing to specific elements: one points to the 'Acceder a eTwinning Live!' button, and the other points to the 'Proyectos' tab in the navigation menu. The page itself shows the eTwinningLive interface with a top navigation bar (PORTAL, eTWINNING LIVE, MIS GRUPOS, MIS TWINSPACES, MIS DESKTOP) and a main content area with a project overview and a 'IR A TWINSPACE' button. At the bottom, there are logos for the Spanish Ministry of Education, the European Union Erasmus+ program, and the Intef (Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formador del Profesorado) organization.

Tras entrar en eTwinning, accede a eTwinning Live

Acceder a eTwinning Live!

Cerrar sesión

A continuación, pulsa la pestaña «Proyectos»

PORTAL eTWINNING LIVE MIS GRUPOS MIS TWINSPACES MIS DESKTOP español Cerrar sesión

TwinningLive

PERSONAS EVENTOS PROYECTOS GRUPOS FOROS PARA COLABORAR

Innovación, colaboración y práctica

Inscrito el 02/09/2014 - Activo

ACTIVIDAD MÁS INFORMACIÓN MIEMBROS FOTOS LE GUSTA A # PERSONAS 0

Pulsa en el enlace de «TwinSpace»

IR A TWINSPACE

PROYECTOS SIMILARES

MIP@ucm 14.12.2015

Información del proyecto

Proyecto para establecer una estrecha colaboración con los socios en todos los ámbitos escolares.

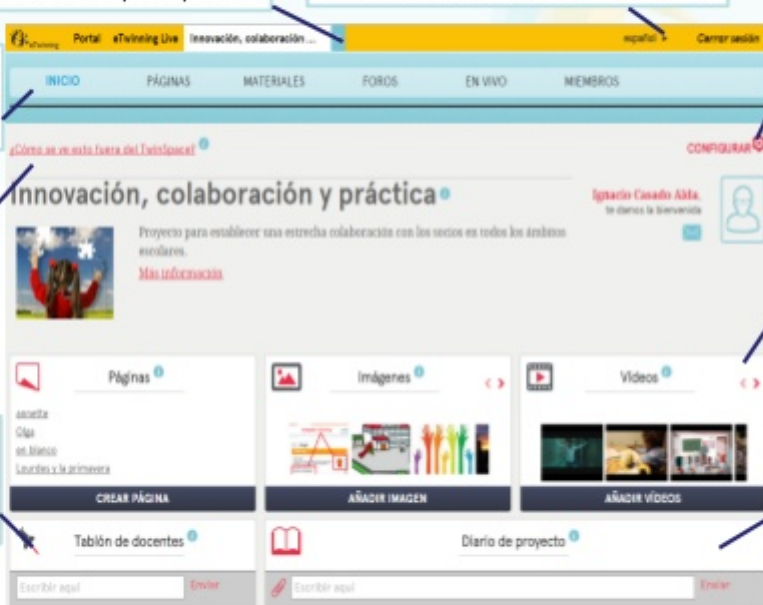
DIARIO

www.etwinning.es  
asistencia@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## Menú de inicio de tu TwinSpace.

**Menú de inicio de tu TwinSpace:** una vez en tu Twinspace, podrás hacer:

- Seleccionar uno de tus TwinSpaces, si es que tuvieras más de un proyecto.
- Cambiar el idioma para la sesión.
- Modificar la configuración de TwinSpace.
- Modificar tu perfil y comprobar tu TwinMail.
- Visualizar o añadir páginas, imágenes y vídeos.
- Utilizar el Diario de proyecto para compartir noticias sobre el proyecto en la versión pública del TwinSpace.
- Ver los mensajes publicados en el tablón de docentes (solo los verán otros miembros docentes).
- Descubrir cómo ve tu TwinSpace cualquier persona en acceso público.



**Selecciona uno de tus TwinSpaces primero**

**Cambia de idioma para esta sesión**  
(y si quieres que siga cambiado, modifícalo en tu perfil)

**Navega por las distintas secciones de este TwinSpace**

**Descubre cómo ve tu TwinSpace cualquier persona en acceso público**

**Los mensajes publicados en el tablón de docentes solo los verán otros miembros docentes**

**Modifica la configuración de TwinSpace**

**Modifica tu perfil**  
**Comprueba tu TwinMail**

**Visualiza o añade páginas, imágenes y vídeos**

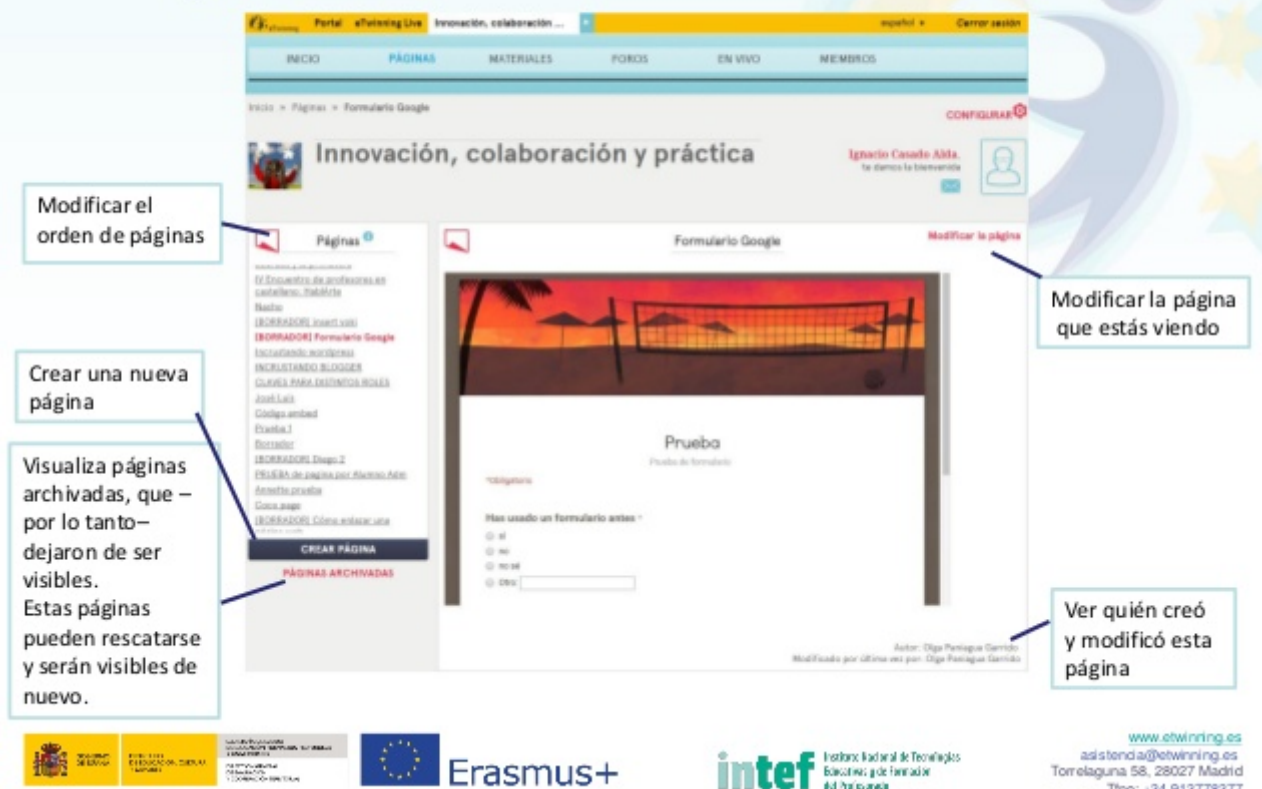
**Utiliza el Diario de proyecto para compartir noticias sobre el proyecto en la versión pública del TwinSpace**

## Modificar o añadir una página.

**Modificar o añadir una página:** en la imagen que se encuentra debajo se observan las diferentes funciones que se pueden hacer en una página. Aunque si quieres ampliar más información puedes hacerlo en el artículo [Gestión de páginas en el twinspace](#) de eTwinning.es. En el siguiente listado verás las posibilidades de este apartado.

- Modificar el orden de páginas.
- Modificar la página que estás viendo.
- Ver quién creó y modificó esta página.
- Visualizar páginas archivadas, que, por lo tanto, dejaron de ser visibles. Estas páginas pueden rescatarse y serán visible de nuevo.

# Modificar o añadir una página



**Modificar el orden de páginas**

**Crear una nueva página**

Visualiza páginas archivadas, que – por lo tanto – dejaron de ser visibles. Estas páginas pueden rescatarse y serán visibles de nuevo.

**Modificar la página que estás viendo**

**Ver quién creó y modificó esta página**

Logos: Ministerio de Educación, Erasmus+, intef, Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado, eTwinning contact information.

## Redactar y modificar una página.

**Redactar y modificar una página.** Como puedes observar en la ilustración en este apartado podrás:

- Definir quién puede ver esta página.
- Pulsar en su título para modificarlo.
- Definir quién puede modificar la página.
- Guardar los cambios cada vez que realices una modificación (No lo olvides).
- Insertar un archivo de imagen, un vídeo u otro documento, a partir de los materiales añadidos al TwinSpace.
- Aplicar formato al contenido con estas funciones. Al pasar el puntero del ratón, aparecerá la descripción de cada herramienta. Cada estilo de párrafo aparece en el formato que se aplicará al usarlo. Inserta un archivo de imagen, un vídeo u otro documento, a partir de los materiales añadidos al TwinSpace.
- «Archivar página» pasa la página al archivo, con lo que dejará de estar visible en el TwinSpace, que se puede rescatar, con lo que será visible de nuevo.
- Anular modificaciones.

**Redactar y modificar páginas**

Define quién puede ver esta página\*

Pulsa en su título para modificarlo

Define quién puede modificarla

«Archivar página» pasa la página al archivo, con lo que dejará de estar visible en el TwinSpace, que se puede rescatar, con lo que será visible de nuevo

Este es el espacio para redactar contenidos e insertar materiales

Aplica formato al contenido con estas funciones.

Al pasar el puntero del ratón, aparecerá la descripción de cada herramienta.

Cada estilo de párrafo aparece en el formato que se aplicará al usarlo.

No olvides guardar los cambios cada vez que realices una modificación

Inserta un archivo de imagen, un video u otro documento, a partir de los materiales añadidos al TwinSpace

Anular modificaciones

\*Nota: cuando se hace pública una página, es preciso asegurarse de que no se infringen derechos de autor de ninguna imagen, vídeo ni documento de la misma. Si en las imágenes o los vídeos aparecen menores de edad es preciso contar con autorización de la familia para que aparezcan en acceso público.

Logos: Ministerio de Educación, Universidad de Sevilla, Erasmus+, intef, Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado, eTwinning.es

“ Nota: cuando se hace pública una página, es preciso asegurarse de que no se infringen derechos de autor de ninguna imagen, vídeo ni documento de la misma. Si en las imágenes o los vídeos aparecen menores de edad es preciso contar con autorización de la familia para que aparezcan en acceso público. Este es el espacio para redactar contenidos e insertar materiales.

## Materiales: Imágenes.

**Materiales: Imágenes.** Es muy importante compartir fotos o imágenes de cualquier actividad que tiene relación con el proyecto y el aula. Puedes ver cómo hacerlo en la siguiente imagen. Si quieres ampliar más información puedes hacerlo en el artículo [Subir vídeos e imágenes al nuevo TwinSpace](#) de eTwinning.es. En este apartado podrás:

- Crear álbumes para organizar las imágenes.
- Arrastrar o seleccionar imágenes desde una carpeta del ordenador para añadirlas al TwinSpace.
- Buscar imágenes, vídeos o documentos en la sección de materiales.



# Materiales: imágenes

Busca imágenes, vídeos o documentos en la sección de materiales

Crea álbumes para organizar las imágenes

Arrastra o selecciona imágenes desde una carpeta del ordenador para añadirlas al Twinspace



Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creemos. En la diapositiva sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.



www.etwinning.es  
asistenda@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

“ Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creemos. En el apartado sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.

## Materiales: vídeos.

**Materiales: vídeos.** En muy importante compartir vídeos ya sea de tareas realizadas por el alumnado o momentos de actividad en el aula realizando el proyecto. Puedes ver cómo hacerlo en la siguiente imagen. Si quieres ampliar más información puedes hacerlo en el artículo Gestión de vídeos en el TwinSpace de eTwinning.es. En este apartado podrás:

- Crear carpetas para organizar los vídeos.
- Buscar imágenes, vídeos o documentos.
- Pulsar en «Añadir vídeo» para añadir un vídeo de YouTube o de Vimeo.



Busca imágenes, vídeos o documentos

Crea carpetas para organizar los vídeos

Pulsa en «Añadir vídeo» para añadir un vídeo de YouTube o de Vimeo

Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creamos. En la diapositiva sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.

“ Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creamos. En el apartado sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.

## Materiales: documentos.

**Materiales: documentos.** Es muy importante recoger las tareas o actividades realizadas por el alumnado durante el proyecto y a veces surgen muchos documentos offline u online (herramientas 2.0) como resultado. Puedes ver cómo hacerlo en la siguiente imagen. Si quieres ampliar más información puedes hacerlo en el artículo [Insertar herramientas 2.0 en el TwinSpace de eTwinning.es](#). En este apartado podrás:

- crear carpetas para organizar los documentos.
- Buscar imágenes, vídeos o documentos.
- Arrastrar el archivo aquí o pulsar «Cargar archivo».



Busca imágenes, videos o documentos

Crea carpetas para organizar los documentos

Arrastra el archivo aquí o pulsa «Cargar archivo»

Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creemos. En la diapositiva sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.

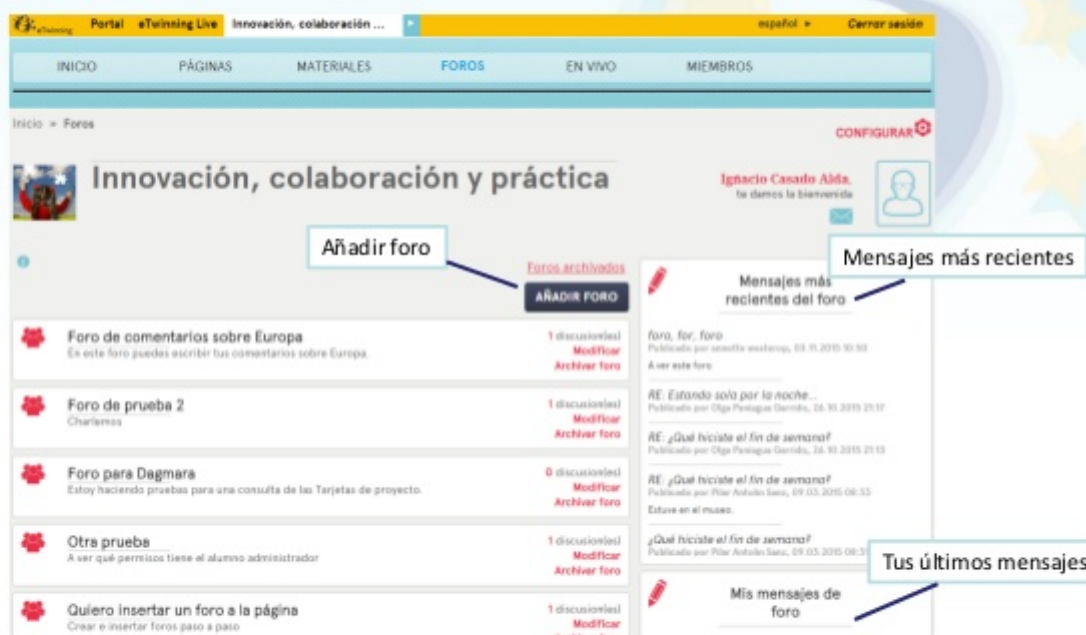
“ Nota: es sencillo insertar imágenes, vídeos, documentos u otros archivos en las páginas que creemos. En el apartado sobre cómo modificar páginas encontrarás más detalles.

## Foros.

**Foros:** el apartado de foros establece un punto fundamental entre la comunicación de los participantes en el proyecto, ya sean alumnos o docentes. La imagen inferior escenifica lo que encontrarás.

- Listado de foros.
- Mensajes más recientes.
- Tus últimos mensajes.
- Añadir foro.





The screenshot shows the eTwinning forums interface. At the top, there's a navigation bar with links: INICIO, PÁGINAS, MATERIALES, FOROS, EN VIVO, and MIEMBROS. Below this, the main heading is 'Innovación, colaboración y práctica'. A user profile for 'Ignacio Casado Abda' is visible. On the left, a list of forums is shown with titles like 'Foro de comentarios sobre Europa', 'Foro de prueba 2', 'Foro para Dagmara', 'Otra prueba', and 'Quiero insertar un foro a la página'. Each forum entry includes a title, a brief description, and the number of discussions. A button 'Añadir foro' is located above the list. On the right, there's a section for 'Mensajes más recientes del foro' and 'Tus últimos mensajes'. Annotations with arrows point to these elements: 'Añadir foro', 'Listado de foros', 'Mensajes más recientes', and 'Tus últimos mensajes'.



Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado

www.etwinning.es  
asistencia@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## Foros: abrir una discusión nueva.

**Foros: abrir una discusión nueva.** En el anterior punto se indicaba cómo empezar discusiones es una pieza angular para fomentar la interacción de los participantes en el proyecto, ya sean alumnos o docentes. La imagen inferior escenifica lo que encontrarás.

- Título del foro.
- Discusiones de este foro.
- Añadir un foro nuevo.
- Volver al listado de foros.

**Acceso a tu TwinSpace**

Tras entrar en eTwinning, accede a eTwinning Live

Acceder a eTwinning Live! Cerrar sesión

A continuación, pulsa la pestaña «Proyectos»

Pulsa en el enlace de «TwinSpace»

PORTAL eTWINNING LIVE MIS GRUPOS MIS TWINSPACES MIS DESKTOP español Cerrar sesión

TwinningLive

PERSONAS EVENTOS **PROYECTOS** GRUPOS FOROS PARA COLABORAR

Innovación, colaboración y práctica

Inscrito el 02/09/2014 - Activo

ACTIVIDAD MÁS INFORMACIÓN MIEMBROS FOTOS LE GUSTA A # PERSONAS 0

IR A TWINSPACE

PROYECTOS SIMILARES

MIP@uicUL 14.12.2015

Información del proyecto

Proyecto para establecer una estrecha colaboración con los socios en todos los ámbitos escolares.

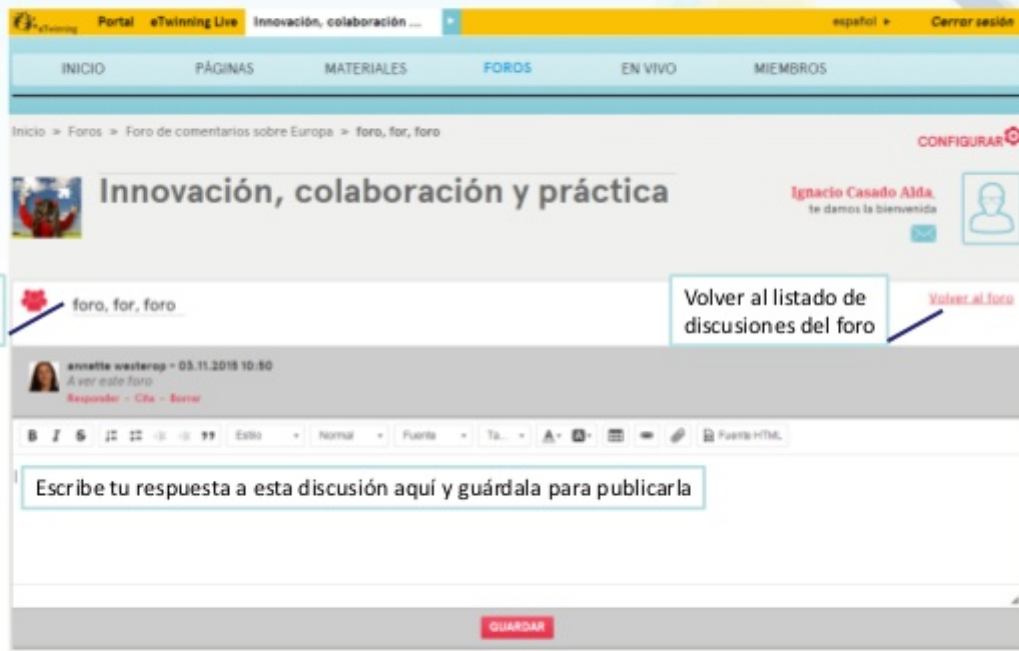
DIARIO

www.etwinning.es  
asistencia@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## Foros: responder a una discusión.

**Foros: responder a una discusión.** Si tan importante es abrir una discusión, no lo es menos responder y continuar con la discusión para que no muera y así crear un clima de convivencia en el proyecto. La imagen inferior escenifica lo que encontrarás.

- Título de la discusión.
- Volver al listado de discusiones del foro.
- Escribir tu respuesta a esta discusión aquí y guardar para publicarla.



Erasmus+



Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado

www.etwinning.es  
asistenciad@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## En vivo: Chat y videoconferencia.

**En vivo: Chat y videoconferencia.** En las siguientes dos imágenes os mostraremos cómo es posible mantener chats y videoconferencias dentro de la plataforma TwinSpace. Esto os ayudará a hacer más fácil la comunicación entre los participantes de vuestro proyecto, así como a hacer más “real” vuestro proyecto.

- Se escribe en este espacio.
- Videoconferencia.
- Ventana de chat.
- Personas en esta sala de chat.
- Crear una actividad para tu TwinSpace. Ideas:
  - Chats con video y audio.
  - Poner en común lo que se ve en la pantalla.
  - Tareas cooperativas.

En la ayuda de eTwinning Live encontraréis más información sobre los eventos en la plataforma.



**Chat**

Entra en la sala de chat para comunicarte con otros miembros.

**Actividad en vivo**

Programa una conferencia (audio/vídeo) con otros miembros.

**Ventana de chat**

Se escribe en este espacio

**Personas en esta sala de chat**

**Videoconferencia**

**Crea una actividad para tu TwinSpace Ideas:**

- Chats con video y audio
- Poner en común lo que se ve en la pantalla
- Tareas cooperativas

En la ayuda de eTwinning Live encontraréis más información sobre los eventos en la plataforma.

- Ventana de chat.
- Personas en esta sala de chat.
- Se escribe en este espacio.
- Ventana de videoconferencia.
- Crear encuestas.
- Chat.
- Crear discusiones.
- Nombre usuarios.

**En vivo: Chat y Videoconferencia**

**Personas en esta sala de chat**

**Ventana de chat**

**Ventana de videoconferencia**

**Nombre usuarios**

**Crear encuestas**

**Se escribe en este espacio**

**Crear discusiones**

**Chat**

**Nota: Los docentes pueden ver el historial de conversación de este espacio. Los registros se eliminan a los tres meses.**

**Erasmus+**

**intef** Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado

**www.etwinning.es**  
 asistencia@etwinning.es  
 Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
 Tfno: +34 913778377

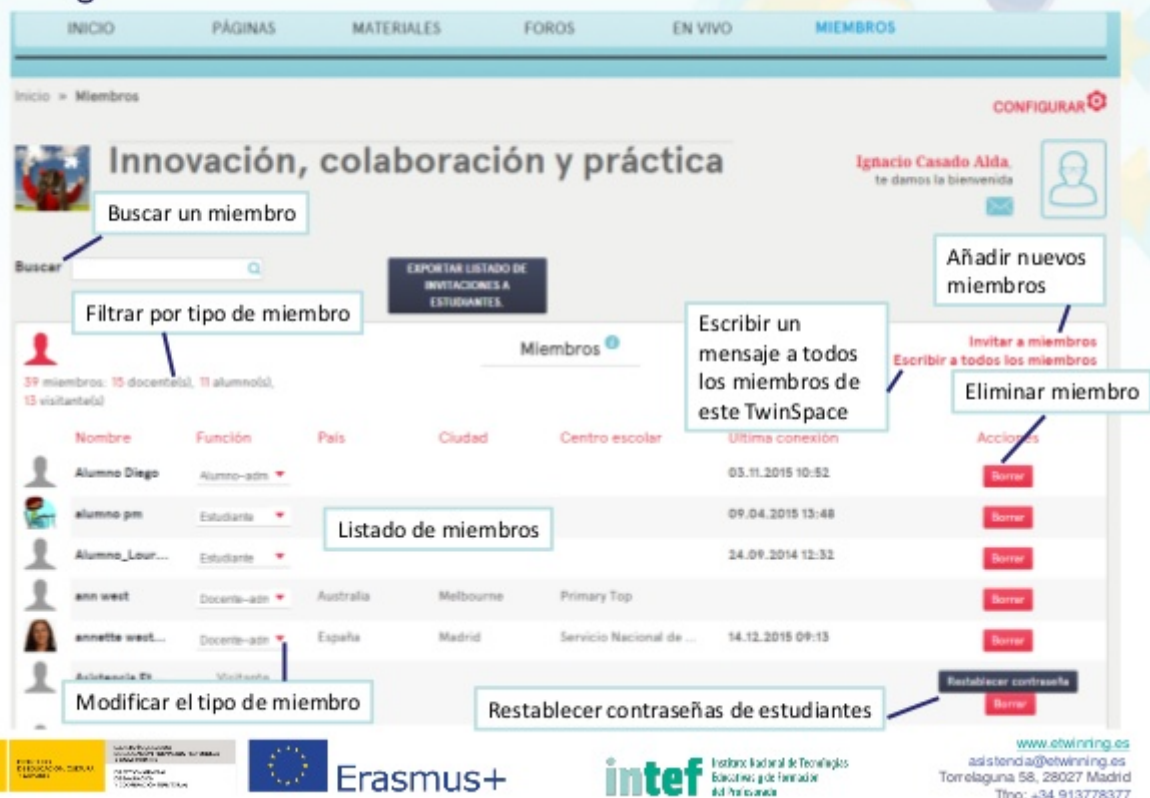
“ Nota: Los docentes pueden ver el historial de conversación de este espacio. Los registros se eliminan a los tres meses.

## Miembros.

**Miembros.** Como hemos visto a lo largo de los diferente módulos y bloques, es esencial que aparte de los docentes, los alumnos participen en la plataforma TwinSpace. En la siguiente imagen aprenderás qué puedes hacer en este apartado.

- Buscar un miembro.
- Filtrar por tipo de miembro.
- Listado de miembros.
- Modificar el tipo de miembro.
- Eliminar miembro.
- Restablecer contraseñas de estudiantes.
- Añadir nuevos miembros.
- Escribir un mensaje a todos los miembros de este TwinSpace.





Inicio > Miembros

CONFIGURAR

Innovación, colaboración y práctica

Ignacio Casado Aida, te damos la bienvenida

Buscar un miembro

Buscar

Filtrar por tipo de miembro

EXPORTAR LISTADO DE INVITACIONES A ESTUDIANTES

Añadir nuevos miembros

Escribir un mensaje a todos los miembros de este TwinSpace

Invitar a miembros

Escribir a todos los miembros

Eliminar miembro

39 miembros: 15 docente(s), 11 alumno(s), 13 visitante(s)

Nombre	Función	País	Ciudad	Centro escolar	Última conexión	Acciones
Alumno Diego	Alumno-alm				05.11.2015 10:52	Borrar
alumno pm	Estudiante				09.04.2015 13:48	Borrar
Alumno Lour...	Estudiante				24.09.2014 12:32	Borrar
ann west	Docente-alm	Australia	Melbourne	Primary Top		Borrar
annetta west...	Docente-alm	España	Madrid	Servicio Nacional de ...	14.12.2015 09:13	Borrar
Andrés García R...	Visitante					Borrar

Modificar el tipo de miembro

Restablecer contraseñas de estudiantes

Restablecer contraseñas

www.etwinning.es  
asistenci@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## Añadir una nueva persona.

**Añadir una nueva persona.** Estarás pensando que todo es importante. Pero si hay algo que sobresale por encima del resto, y sin lo cual no se podrían desarrollar los proyectos, son las personas. Por eso queremos que no pares de añadir personas. Si quieres ampliar más información puedes hacerlo en el artículo [Invitar alumnos al nuevo TwinSpace](#) de eTwinning.es. Puedes ver cómo hacerlo en el siguiente listado e imagen.

- 1 - pinchar «Invitar a miembros» para añadir nuevas personas al TwinSpace.
- 2 - seleccionar el tipo de miembro correspondiente.
- Estos son los datos que hay que completar para añadir un nuevo visitante.
- Estos son los datos que hay que completar para añadir un nuevo estudiante.
- Selecciona el país del docente que desees añadir.
- Atención: si el país forma parte de eTwinning, entonces habrá que invitarlos desde eTwinning Live.

**Añadir una nueva persona**

**1** – pinchar «Invitar a miembros» para añadir nuevas personas al TwinSpace

**2** – seleccionar el tipo de miembro correspondiente

Invitar a miembros

Profesores  
Alumnos  
Visitantes

Estos son los datos que hay que completar para añadir un nuevo estudiante

Invitar a estudiantes

Estudiantes que cuentan con perfil  
#1 Nombre de usuario/a VERIFICAR

Nuevos estudiantes  
#1 Nombre Apellido VERIFICAR

Invitar a visitantes

Visitantes con cuentas activas  
#1 Nombre de usuario/a VERIFICAR

Nuevos visitantes  
#1 Nombre Apellido VERIFICAR

Estos son los datos que hay que completar para añadir un nuevo visitante

Invitar a docentes

ELIGE UN PAÍS

Albania  
Alemania  
Andorra  
Angola  
Anguilla


Seleccióna el país del docente que desees añadir.  
**Atención:** si el país forma parte de eTwinning, entonces habrá que invitarlos desde eTwinning Live.

www.etwinning.es  
asistenda@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377


## El TwinMail.

**El TwinMail.** Es una herramienta de mensajería comparable al correo electrónico. Todos los miembros de los TwinSpaces pueden enviar mensajes al resto de participantes en la plataforma. Se pueden adjuntar archivos en los mensajes, además de guardar los mensajes. En la siguiente imagen hay más información.

- Ver cuántos mensajes están sin leer.
- Ver más información sobre este mensaje.
- Mover el mensaje a «Eliminados».
- Nº de mensajes.
- Pulsar aquí para redactar un mensaje nuevo.


[Portal](#)
[eTwinning Live](#)
[Mis TwinSpaces](#)
[Mis TwinSpaces](#)
español ▶
[Cerrar sesión](#)

[Inicio](#) > [Buzón de correo](#)




Pulsar aquí para redactar un mensaje nuevo

Redactar

Ver cuántos mensajes están sin leer

Ignacio Casado Alda, te damos la bienvenida



[Bandeja de entrada](#)
[Enviados](#)
[Papelera](#)

Mover el mensaje a «Eliminados»

DE	ASIGNATURA	FECHA	
Rubén Bermejo	picture and text	22.01.2015, 19:28	▼ 0
Olga Paniagua Garrido	illega al correo electrónico?		▼ 0
Lourdes Gozalo Arranz	RE: Han lanzado un nuevo TwinSpace	30.09.2014, 16:56	▼ 0
Lourdes Gozalo Arranz	Esto es una prueba	29.09.2014, 15:00	▼ 0
annette westerop	Pregunta	22.09.2014, 23:24	▼ 0

Ver más información sobre este mensaje

Nº de mensajes 1-5 of 5

## Tu perfil.

**Tu perfil.** Con las herramientas del perfil los usuarios de TwinSpace expresan sus primeros pasos en la creación de su identidad digital. Añadir un perfil y una breve descripción es muy importante para causar una buena impresión. Para cambiar los datos de tu perfil hay que clicar en el propio nombre.

- Modificar tu perfil de TwinSpace para cambiar la imagen y la información que mostrará.
- Ver la lista de todos tus TwinSpaces.
- Podrás dejar un mensaje a otro miembro cuando veas su perfil. Se verá desde todos sus TwinSpaces.



**Tu perfil**

Modifica tu perfil de TwinSpace para cambiar la imagen y la información que mostrará

Portal eTwinning Live Mis TwinSpaces Mis TwinSpaces español Cerrar sesión

Perfil » Ignacio Casado Alda

**Perfil**

**Ignacio Casado Alda** (última conexión: 18.12.2015)  
Servicio Nacional de Apoyo eTwinning, Madrid España

Modificar perfil de TwinSpace

Mis TwinSpaces

Ignacio Casado Alda, te damos la bienvenida

Ver la lista de todos tus TwinSpaces

Dejar un mensaje a Ignacio Casado Alda

Escribir aquí Enviar

Aquí puedes dejar un mensaje a otro miembro cuando veas su perfil.  
Se verá desde todos sus TwinSpaces.

www.etwinning.es  
asistenda@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

Fuente: [eTwinning.es](http://eTwinning.es)

## Perfil: modificar tu perfil.

**Perfil: modificar tu perfil.** El perfil (incluye una imagen y una breve descripción) será visible en todos los TwinSpaces en los que estés incluido. Los docentes deberían dar a sus estudiantes unas pautas a seguir sobre cómo escribir su descripción: qué idioma, qué tipo de información deben compartir y cuál no, etc. Lo mismo tendrán que hacer con el avatar o imagen de perfil, ya que una imagen vale más que mil palabras. Es recomendable no borrar la foto de perfil de los estudiantes. Aquí podrás:

- Modificar tu nombre y tu dirección de correo electrónico desde tu espacio de eTwinning Live.
- Arrastrar y soltar una imagen aquí o cargar una imagen de tu ordenador.
- Describirte brevemente en este espacio.

**Perfil: modificar tu perfil**

Ignacio Casado Alda, te damos la bienvenida

Modifica tu nombre y tu dirección de correo electrónico desde tu espacio de eTwinning Live

Modificar el perfil

**General**

Nombre \* Ignacio

Apellido \* Casado Alda

Correo electrónico \* [input field]

Idioma English

Descripción (No más de 100 palabras)

Describe brevemente en este espacio

**Foto**

(Si se carga una imagen nueva, la guardas)

Arrastra y suelta una imagen aquí o carga una imagen de tu ordenador

SOLTAR IMAGEN  
Buscar archivos para cargar

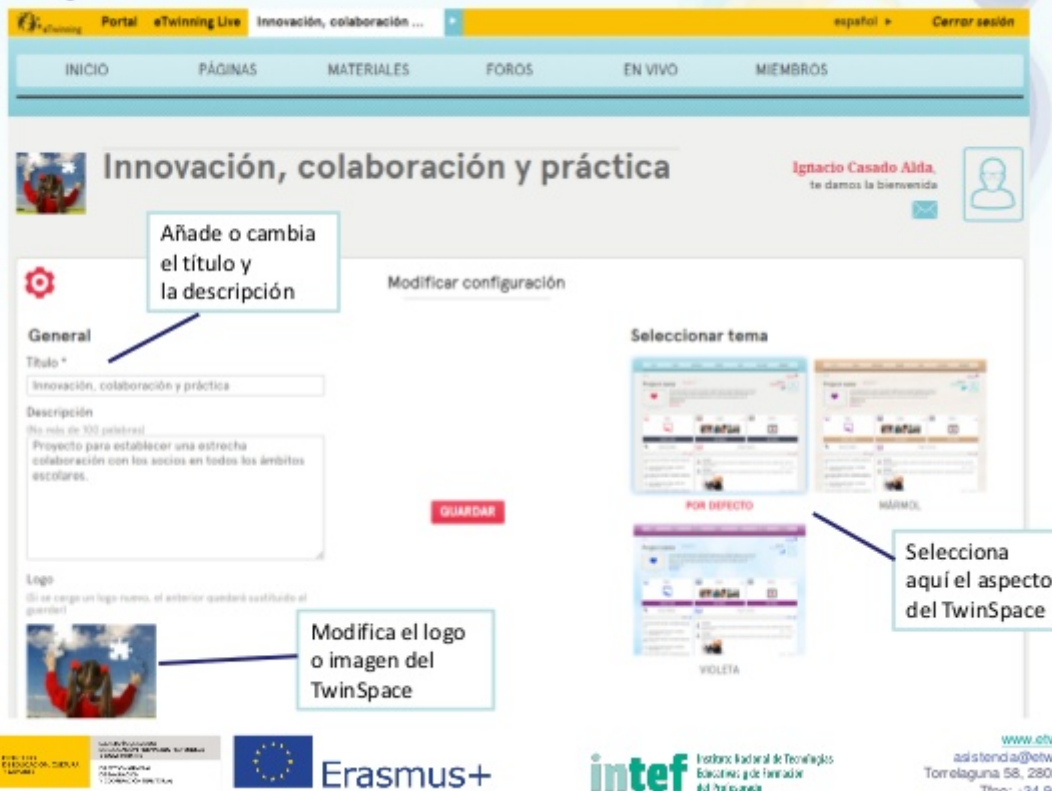
Guardar Cancelar

www.etwinning.es  
asistencia@etwinning.es  
Torrelaguna 58, 28027 Madrid  
Tfno: +34 913778377

## Configuración del TwinSpace.

**Configuración del TwinSpace.** Para terminar aprenderemos cómo poner “bonito” nuestro TwinSpace. Como verás en la imagen, en este apartado podrás:

- Seleccionar aquí el aspecto del TwinSpace.
- Añadir o cambiar el título y la descripción.
- Modificar el logo o imagen del TwinSpace.



The screenshot shows the 'Modificar configuración' (Modify configuration) page for a TwinSpace. The page has a header with navigation links: INICIO, PÁGINAS, MATERIALES, FOROS, EN VIVO, and MIEMBROS. The main content area is titled 'Innovación, colaboración y práctica'. On the left, there is a 'General' section with fields for 'Título' (Title) and 'Descripción' (Description), and a 'Logo' section. On the right, there is a 'Seleccionar tema' (Select theme) section with three theme options: 'POR DEFECTO' (Default), 'MÁRMOL' (Marble), and 'VIOLETA' (Violet). Annotations with arrows point to specific elements: 'Añade o cambia el título y la descripción' (Add or change the title and description) points to the title and description fields; 'Modifica el logo o imagen del TwinSpace' (Modify the logo or image of the TwinSpace) points to the logo field; and 'Selecciona aquí el aspecto del TwinSpace' (Select the TwinSpace look here) points to the theme selection options. A red 'GUARDAR' (Save) button is located below the description field.

## Para saber más.

Para saber más:

Cómo registrarse en eTwinning.

Presentación: Introducción a las herramientas eTwinning.

Conoce a fondo TwinSpace.

¿Qué es eTwinning Live?

Bienvenidos a eTwinning Live.

# Créditos

## Autores:

- Javier Ramos Sánchez
- Julián Sáenz Mamolar

## Coordinación:

- SNA e INTEF

El material Proyecto eTwinning es fruto de la colaboración que mantiene el Servicio Nacional de Apoyo a eTwinning con el Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado (INTEF).

Cualquier observación o detección de error en [soporte.catedu.es](https://soporte.catedu.es)

Los contenidos se distribuyen bajo licencia **Creative Commons** tipo **BY-NC-SA** excepto en los párrafos que se indique lo contrario.



**GOBIERNO  
DE ARAGON**

Departamento de Educación,  
Cultura y Deporte

**CATEDU**   
CENTRO ARAGONÉS de TECNOLOGÍAS para la EDUCACIÓN



CC BY SA Este curso y sus  
materiales se distribuyen  
con licencia Creative  
Commons Con tenido creado  
por el \*\*Instituto Nacional de  
Tecnologías Educativas y de  
Formación del Profesorado  
Ministerio de Educación,  
Cultura y Deporte\*\*